

استراتيجية التنفيذ للسنة الدولية للتنوع البيولوجي - 2010

2.....	موجز	-1
3.....	مقدمة	-2
5.....	التنفيذ والمشاركة	-3
5.....	الأهداف والمجموعات المستهدفة وقياس النتائج	-4
10.....	قياس النتائج	-5
10.....	المجموعات المستهدفة: منهجيات الإشراف	-6
11.....	الشركاء	-7
11.....	الحكومات الوطنية (بما في ذلك آليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية)	
12.....	ألمانيا واليابان	
13.....	المنظمات الدولية ووكالات الأمم المتحدة	
18.....	متاحف التاريخ الطبيعي وحدائق الحيوان وحدائق النباتات	
19.....	وسائط الإعلام والأفلام	
20.....	القطاعات الاقتصادية الرئيسية	
20.....	المنظمات غير الحكومية	
22.....	المجتمع العلمي	
22.....	المجتمعات الأصلية والمحلية	
22.....	المعلمون	
23.....	التوسيم وإعداد الرسائل	-8
23.....	التوسيم	
24.....	إعداد الرسائل	
25.....	المنتجات الإعلامية - وسائل لتوصيل الرسائل إلى المجموعات المستهدفة	-9
25.....	الموقع الشبكي ( <a href="http://www.cbd.int/2010">www.cbd.int/2010</a> )	
26.....	مواد للتلفزيون	
26.....	مواد ذات أهمية للصحف	
26.....	معارض متنقلة	
27.....	مواد تعليمية	
27.....	مواد إعلامية أخرى	
27.....	المناسبات الدولية الرئيسية	-10
28.....	(أ) مسودة قائمة المناسبات الدولية التي ستعظمها الأمانة وشركاؤها في عام 2010	
32.....	(ب) الأيام الدولية	

## 1- موجز

1- تصف هذه الوثيقة الأنشطة التي تنوي أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي القيام بها لدعم جميع أصحاب المصلحة في الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، سواء الأنشطة الجاري تنفيذها أو الأنشطة قيد الإعداد. وتتضمن الوثيقة الأنشطة المخططة والمؤكدة من جانب الشركاء الآخرين.

2- ويتمثل الهدف من السنة الدولية للتنوع البيولوجي في زيادة التوعية العامة بأهمية التنوع البيولوجي وتداعيات ضياعه. وسوف تسعى أيضا إلى النهوض بإشراك عامة الناس والفاعلين الآخرين في تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي. وسوف تحتفل السنة أيضا بالنجاحات في بلوغ هدف تحقيق خفض ملحوظ في معدل فقدان التنوع البيولوجي بحلول عام 2010. ويتمثل الهدف في الحصول على التزام من المجتمع الدولي على تعزيز تنفيذ الاتفاقية.

3- وستكون المحصلة الختامية للاحتفال بالسنة الدولية العمل على مختلف المستويات نتيجة لحملات "التوعية العامة" المستهدفة و"التوعية السياسية"، بالتعاون مع عدد من الشركاء. وسيجرى تقييم شامل في بداية عام 2011 لقياس نوعية ومقدار الأثر الناتج عن مناسبات السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وسيقدم تقرير إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في خريف عام 2011.

4- وتتمثل الأهداف الرئيسية للأمانة بالنسبة للسنة الدولية فيما يلي:

(أ) تعزيز التوعية العامة بأهمية التنوع البيولوجي والتهديدات الكامنة ضد التنوع البيولوجي، بما في ذلك تغير المناخ؛

(ب) زيادة التوعية بالإنجازات التي حققتها المجتمعات والحكومات حتى اليوم في جهودها لحفظ التنوع البيولوجي ومكوناته واستخدامهما المستدام، والتشجيع على التقاسم المنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية، بالإضافة إلى زيادة التوعية عن أوجه القصور في هذه الجهود؛

(ج) أن يتخذ جميع الأفراد، والمنظمات والحكومات فورا الخطوات اللازمة لوقف ضياع التنوع البيولوجي؛

(د) النهوض بالحلول الإبتكارية لخفض هذه التهديدات؛

(هـ) بدء حوار بين أصحاب المصلحة بشأن الخطوات الواجب اتباعها في الفترة التالية لعام 2010. وتتخذ إجراءات تنفيذ هذه الأهداف من جانب مختلف المجموعات المستهدفة.

5- وسوف تعمل الأمانة على إشراك المجموعات المستهدفة في السنة الدولية للتنوع البيولوجي من خلال طائفة من الوسطاء الأقرب جغرافيا وسياسيا وثقافيا من هذه المجموعات. وستكون الحكومات الوطنية الشركاء الرئيسيين للوصول إلى هذه المجموعات حول العالم، مع شركاء مهمين آخرين يضمنون وسائط الإعلام، والمنظمات الدولية، والمنظمات غير الحكومية والمتاحف.

6- وستكون مبادرة "الموجة الخضراء" عنصرا مهما لتوعية الأطفال. ومن المأمول فيه أن يقدم الشركاء الموارد لتنظيم حشد ضخم للمبادرة في 22 مايو/أيار 2010.

7- وسيشير توسيم السنة الدولية للتنوع البيولوجي إلى المنافع الملموسة وغير الملموسة للتنوع البيولوجي ويبين أن التنوع البيولوجي هو جزء رئيسي من حلول لطائفة من المشاكل البيئية والاجتماعية الأخرى. وسيكون شعار "قصص النجاح في عام 2010" جزءا من ذلك - وهذه ستكون أمثلة مستمدة من الطبعة الثالثة لنشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، التي توضح كيفية إنقاذ التنوع البيولوجي بفضل إجراءات تتخذها المجتمعات في الوقت الراهن.

8- وسيتم إعداد عدد من المنتجات الإعلامية مع الشركاء، بما في ذلك مواد تنشر على الموقع الشبكي ومواد مطبوعة ومواد أخرى لدعم الصحافة والإذاعة والتلفزيون. وستنشئ الأمانة مجموعة رئيسية من المواد لتوزيعها على عدد من المنظمات من أجل تعزيز جهود الاستهداف والنشر.

9- وسيتم الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي ليس على المستوى الوطني فحسب، بل أيضا على المستوى الدولي. وبينما سيكون جزء من هذه المناسبات على شكل احتفالات بها عنصر التوعية العامة، ينبغي أن يكون الهدف الرئيسي استعمال مناسبات رفيعة المستوى لزيادة التوعية بالحاجة إلى إنقاذ التنوع البيولوجي. وينبغي أن تقدم هذه المناسبات أمثلة للالتزامات بالأهداف الثلاثة للاتفاقية: حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والتقاسم المنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية، وأن تتضمن عرض قصص النجاح في عام 2010. وينبغي أن تبين هذه المناسبات كيفية إسهام الالتزامات ليس في إنقاذ التنوع البيولوجي فحسب، بل أيضا في النهوض برفاهية الإنسان وعملية التنمية، وينبغي أن تربط بين عرض هذه الالتزامات وعمليات الحوار بين صانعي السياسات بخصوص الإطار المستقبلي لأهداف الاتفاقية.

## 2- مقدمة

10- وفقا لإعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة في القرار 203/61، ستكون 2010 هي السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وتتلائم هذه السنة مع هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 الذي اعتمده الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي ورؤساء الدول والحكومات في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة المنعقد في جوهانسبرغ في عام 2002.

11- وستسعى الاحتفالات إلى زيادة التوعية العامة والتوعية السياسية بأهمية التنوع البيولوجي بالنسبة لرفاهية الإنسان. وفي هذا السياق، ستسعى السنة الدولية للتنوع البيولوجي إلى التشجيع على إجراء مناقشة عالمية حول مدى تلبية غايات الاتفاقية وما يرتبط بها من الأهداف الإنمائية للألفية، بما في ذلك الاحتفال بالنجاحات المحققة لبلوغ هدف عام 2010. والغرض من ذلك هو أن تفضي هذه المناقشات إلى التزام من جانب المجتمع الدولي لتعزيز هذه الغايات بعد عام 2010.

12- وتقدم السنة الدولية للتنوع البيولوجي مساهمة مهمة لتنفيذ برنامج العمل بشأن الاتصال والتنقيف والتوعية العامة، التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي، والتكليف الصادر بموجب المادة 13 من الاتفاقية. والسنة الدولية للتنوع

البيولوجي تقدم فرصة للأطراف من أجل الإبلاغ عن تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني، وأن تتخذ الخطوات لتعميم اعتبارات التنوع البيولوجي في التعليم وفي عمل القطاعات الاقتصادية المهمة. وبهذه الطريقة، سوف تدعم السنة الدولية المقررات 19/6 و 6/8 و 32/9 الصادرة عن مؤتمر الأطراف في الاتفاقية. كما ستسهم السنة الدولية مباشرة في تحقيق الغاية 4 من الخطة الاستراتيجية للاتفاقية.<sup>1</sup> وبالنسبة لزيادة التوعية، ستكون الاعتبارات التالية رئيسية:

(أ) الدور الحيوي للتنوع البيولوجي بالنسبة لرفاهية الإنسان. نجاح تقييم الألفية للنظام الإيكولوجي بشكل كبير في إيجاد فهم لأهمية خدمات النظام الإيكولوجي بالنسبة لرفاهية الإنسان. وفي الوقت ذاته، كان من الممكن إيلاء تركيز أكبر لدور التنوع البيولوجي في توفير هذه الخدمات. وسوف توضح الأنشطة والرسائل المتعلقة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي أن التنوع البيولوجي هو الأساس الذي تقوم عليه خدمات النظام الإيكولوجي ومن ثم رفاهية الإنسان. وسيتم التشديد أيضا على الدور المهم للتنوع البيولوجي في حياة الفقراء. أما تحقيق أهداف الاتفاقية فسيكون من زاوية مساهمتها في رفاهية الإنسان، والحد من وطأة الفقر، وعلى أساس بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية. وسوف تشكل القيمة الاقتصادية للتنوع البيولوجي، بما فيها النتائج المنتظرة للتقرير بعنوان: "اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB)"، عنصرا مهما في أي عملية لإيصال الرسائل؛

(ب) ضرورة اتخاذ إجراء عاجل في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي والنجاحات المحققة حتى الآن. يجب أن يكون معلوما على نطاق واسع أنه للحد من خسارة التنوع البيولوجي ووقفها، ينبغي للمجتمع العالمي أن يضاعف جهوده ويقوم بعمل تعاوني عاجل في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك مشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين. وسيكون نهج النظام الإيكولوجي هو المبدأ والإطار الشاملين لجميع الأنشطة المتعلقة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، حسبما ورد وصفها في الفقرة 5(د) من المقرر 7/9 الصادر عن مؤتمر الأطراف. ويجب أيضا زيادة التوعية بتحقيق نجاحات كبيرة بالفعل حول العالم من أجل بلوغ مبادئ هدف التنوع البيولوجي لعام 2010.

13- ومن المهم ملاحظة أن الاحتفالات تبني على الأسس الاستراتيجية الواردة في الوثيقة UNEP/CBD/COP/9/25/Add.1.

- (أ) إعداد رسالة عالمية وإيجاد مجالات وفرص لإبراز القصص المحلية؛
- (ب) بناء زخم عن طريق الترويج للسنة الدولية للتنوع البيولوجي قبل حلول عام 2010؛
- (ج) وتعزيز أنشطة الأطراف والمنظمات الشريكة من خلال حشد الدعم.

<sup>1</sup> نقطة إنطلاق استراتيجية التنفيذ هي استراتيجية السنة الدولية للتنوع البيولوجي، التي وردت في مذكرة الأمين التنفيذي المقدمة إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في الوثيقة UNEP/CBD/COP/9/25 Add.1. والإقتراضات والمسميات والشكل مأخوذة من هذه الوثيقة.

### 3- التنفيذ والمشاركة

14- تتمثل الغاية من زيادة التوعية بهذه المسائل في توليد ضغط عام على صانعي القرارات من أجل العمل، وتهيئة الظروف للحكومات والأفراد والقطاعات المهمة الأخرى، لتشجيعها على تنفيذ الاتفاقية، والمشاركة مع المؤسسات الدولية والوطنية الأخرى، من أجل بلوغ غايات الاتفاقية.

#### إشراك أصحاب المصلحة في تنفيذ الاتفاقية

15- بموجب الخطة الاستراتيجية للاتفاقية، يعتبر إشراك عدد من القطاعات الاقتصادية الرئيسية والقطاعات الأخرى مهما لتنفيذ الاتفاقية.

#### إدراج التنوع البيولوجي في جدول أعمال جميع العمليات الدولية والإقليمية ذات الصلة

16- أُحرز في السنوات الأخيرة تقدم كبير نحو إدراج شواغل وقضايا التنوع البيولوجي بموجب الاتفاقية في عدد من العمليات الدولية المهمة، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية، والمساعدة الإنمائية الرسمية، واستراتيجيات الحد من الفقر، وغيرها. وينبغي خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي ربط الجهود المبذولة لزيادة التوعية بالحاجة إلى تعزيز تعميم شواغل التنوع البيولوجي في هذه العمليات.

#### وضع خريطة الطريق وإطار لما بعد عام 2010

17- فوق كل شيء، ينبغي أن تساهم هذه الأنشطة في بناء الزخم الخاص بالاستراتيجية والعمل من أجل تخفيض ووقف فقدان التنوع البيولوجي، وذلك بعد عام 2010، ليس في إطار الاتفاقية فحسب، بل أيضا في جميع العمليات الأخرى. وينبغي أن تسعى السنة الدولية إلى النهوض بأعمال محددة مع وضع إطار زمني والتزام محددين لها، ضمن سياق نهج النظام الإيكولوجي. وينبغي أن يستند هذا العمل إلى التوصيات المستوحاة من الطبعة الثالثة لنشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. وعلى هذا النحو، ينبغي أن تسعى السنة الدولية إلى تعزيز الجهود التي ستبذلها الأطراف في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف للتخطيط إلى وضع إطار ما بعد عام 2010.

### 4- الأهداف والمجموعات المستهدفة وقياس النتائج

18- تتمثل الأهداف الأساسية للأمانة بالنسبة للسنة الدولية للتنوع البيولوجي، حسبما وردت في استراتيجية السنة الدولية للتنوع البيولوجي، التي قدمت إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف، وتمت الإحاطة بها (المقرر 33/9)، تتمثل فيما يلي:

(أ) تعزيز الوعي العام بأهمية حفظ التنوع البيولوجي، وبالتهديدات الكامنة التي يتعرض لها التنوع البيولوجي.

(ب) زيادة التوعية بإنجازات إنقاذ التنوع البيولوجي التي حققتها بالفعل المجتمعات والحكومات.

(ج) مناشدة الأفراد والمنظمات والحكومات على أن تتخذ الخطوات الفورية الضرورية لوقف ضياع

التنوع البيولوجي؛

(د) التشجيع على حلول إبتكارية لخفض هذه التهديدات.

(ه) بدء حوار بين أصحاب المصلحة حول الخطوات الواجب اتخاذها في فترة ما بعد عام 2010.

19- وتساند كل غاية من هذه الأعمال الغاية التي تليها. ويتطلب بلوغ كل غاية من هذه الغايات إشراك مجموعة معينة من الجماعات المستهدفة من أجل تحفيز العمل. ويصف الجدول التالي الإجراءات ومقاييس النجاح لكل غاية من الغايات:

الهدف	المجموعات المستهدفة	الإجراءات المستنصوبة	مقاييس النجاح
تعزيز التوعية لعامة بأهمية حفظ النوع البيولوجي وبالتهديدات الكامنة التي يتعرض لها التنوع البيولوجي	الأطفال في سن الدراسة	تعلم أهمية التنوع البيولوجي؛ تعلم كيف تؤثر الأعمال الشخصية اليومية في التنوع البيولوجي؛ تحفيز الكبار على العمل لإنقاذ التنوع البيولوجي	زيادة في الإجراءات المتخذة من الشباب، مثل الإعلانات والمساهمات في الموجة الخضراء، والاستقصاءات عن المواقف
	الكبار	فهم قيمة التنوع البيولوجي، وتعلم أدوات المستهلك التي يمكن أن تساعد التنوع البيولوجي؛ تعلم كيف تؤثر القرارات الشخصية اليومية في التنوع البيولوجي؛ وطلب أعمال من الحكومة و لقطاعات الاقتصادية	استقصاءات عن المواقف تبين تزايد الفهم لدور التنوع البيولوجي في حياتهم
	لقطاعات الاقتصادية الرئيسية	فهم قيمة التنوع البيولوجي بالنسبة للنشاط الاقتصادي	طلبات الحصول على معلومات عن التنوع البيولوجي؛ التزامات الشركات
زيادة لتوعية بإجازات إنقاذ التنوع البيولوجي التي حققتها لمجتمعات والحكومات بالفعل	المجتمعات الأصلية والمحلية	دعم وحفظ للممارسات والمعارف التي تساند التنوع البيولوجي	استقصاءات عن المواقف
	المجتمع العلمي، بما في ذلك المتاحف	تنظيم معارض للجمهور بشأن التنوع البيولوجي؛ تعزيز وتطوير البحوث الموجهة إلى وضع السياسات	عدد متزايد من المعارض المعقودة خلال السنة بشأن التنوع البيولوجي؛ زيادة البحوث
	الكبار	دعم الإجازات في مجتمعهم، والإشارة إليها في طلباتهم للقيام بالعمل	استقصاءات عن المواقف، بما في ذلك إبراز قضايا التنوع البيولوجي
صانعو القرار	الحكومات	الاحتفال بالإجازات والتشجيع عليها، واستعمالها كدراسات حالة في تقييمات سياسة التنوع البيولوجي، بما في ذلك الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية بشأن التنوع البيولوجي	إمحاء للممارسات الجيدة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛ تقييم الإجازات وأوجه القصور في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي
	صانعو القرار	الإشارة إلى هذه الإجازات في التزاماتهم بإجراءات جديدة، بما في ذلك تقييم واستعراض الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	اعتبارات التنوع البيولوجي جزءا من السياسة العامة؛ تقييم واستعراض الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي
	المنظمات الدولية	إبراز المدى التي تعتبر عنده هذه الأمثلة مبادرات مشتركة بين لقطاعات، وتوفير الدعم لها وإبرازها أمام وكالات التمويل الدولية	يتم ذكر وتشجيع المبادرات التي تساهم في حفظ التنوع البيولوجي

الهدف	المجموعات المستهدفة	الإجراءات المستنصوبة	مقاييس النجاح
	المجتمعات الأصلية والمحلية	الاحتفال بالإجراءات المتخذة من المجتمعات الأصلية والمحلية الأخرى والسعي إلى تكرارها أو الاستفادة منها	تشارك المجتمعات الأصلية والمحلية المعارف وتشير إلى مبادئ هذه الممارسات المعينة
	المجتمع العلمي، بما في ذلك المتاحف	التشجيع على إيجاد أدوات وتكنولوجيا ابتكارية تساعد على حفظ التنوع البيولوجي	عدد المنشورات عن تكنولوجيا التنوع البيولوجي وتقدمه، ذات الأهمية المباشرة لتحقيق هدف 2010 وفترة بعد 2010
مناشدة الأفراد والمنظمات والحكومات أن تتخذ الخطوات الفورية الضرورية لوقف ضياع التنوع البيولوجي	الأفراد	اتخاذ خيارات استهلاك ذات أثر منخفض على التنوع البيولوجي	استقصاءات عن المواقف
	قطاعات الاقتصادية الرئيسية	إمماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات القطاعية الواسعة؛ ممارسة مشاركة نشطة في عملية الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية بشأن التنوع البيولوجي	عمليات الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية بشأن التنوع البيولوجي، تتضمن القطاعات الاقتصادية الرئيسية
	الحكومات	وضع وتنفيذ ومراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية بشأن التنوع البيولوجي	إظهار مشاركة متزايدة في التقارير الوطنية للربعة
	المنظمات الدولية	إمماج أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي، بما فيها برامج العمل ذات الصلة	بيانات وخطط عن السياسة تتضمن أحكام تستهدف اعتبارات التنوع البيولوجي.
	المجتمعات الأصلية والمحلية	تعزيز الممارسات لتقليدية التي تعمل على حفظ التنوع البيولوجي	أمثلة متزايدة عن ممارسات الإدارة التي تقود إلى تحقيق غايات الاتفاقية وتسهم في الحفاظ
	المجتمع العلمي، بما في ذلك المتاحف	المشاركة في البحث والتطوير في مجال الأدوات التي ستحقق هدف 2010 وأهداف الاتفاقية	إيجاد أدوات أكثر وبحوث تدعم إدارة التنوع البيولوجي، بما في ذلك المساهمات المباشرة في إطار ما بعد عام 2010
التشجيع على حلول ابتكارية لخفض هذه التهديدات	القطاعات الاقتصادية الرئيسية	اعتماد أدوات تقييم جديدة وإضافتها إلى طرائق عملها	إمماج طرائق جديدة لتقييم التنوع البيولوجي في قرارات الأعمال والإنتاج
	الحكومات	إيجاد هياكل جديدة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام من خلال أحكام تشريعية أو تنظيمية أو مالية	إدخال الابتكارات و/أو اقتراحها كجزء من إطار ما بعد عام 2010
	وكالات التمويل الدولية	دعم المشاريع الابتكارية لحفظ وإدارة التنوع البيولوجي التي تبني على الحلول الابتكارية الحديثة	إنشاء الوكالات لآليات تمويل تدعم هذه الابتكارات، وخصوصا آليات تقدم لدعم لفترة ما بعد 2010.

الهدف	المجموعات المستهدفة	الإجراءات المستنصوبة	مقاييس النجاح
	المجتمعات الأصلية والمحلية	إيراز الممارسات التقليدية التي ثبت نجاحها في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.	استخدام متزايد لهذه الممارسات في هذه المجتمعات وفي مجتمعات أخرى.
	الكبار	تغيير أنماط الاستهلاك	تحسين البصمة الإيكولوجية
	المجتمع العلمي، بما في ذلك المتاحف	التشجيع على إجراء بحوث وإيجاد أدوات ابتكارية لدعم الإجراءات لإطار ما بعد عام 2010.	تحديد أدوات وبحوث جديدة تدعم إدارة التنوع البيولوجي، بما في ذلك المساهمات المباشرة في إطار ما بعد عام 2010.
بدء حوار بين أصحاب المصلحة حول الخطوات الواجب اتخاذها في فترة ما بعد عام 2010	الحكومات	بدء الحوار الوطني بشأن تحديد الأهداف والأولويات لفترة ما بعد 2010.	بدء صياغة وتنفيذ إطار ما بعد عام 2010 على المستوى الوطني، وحسب لحالة على المستوى الدولي. وإيلاء هذه المواقف إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في خريف 2010، وإلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.
	لقطاعات الاقتصادية الرئيسية	المشاركة في الحوار	مشاركة لقطاعات الاقتصادية وإسهامها في صياغة وتنفيذ إطار ما بعد عام 2010 على المستوى الوطني، وحسب لحالة على المستوى الدولي.
	المجتمعات الأصلية والمحلية	المشاركة في الحوار	مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية وإسهامها في صياغة وتنفيذ إطار ما بعد عام 2010 على المستوى الوطني، وحسب لحالة على المستوى الدولي.
	المنظمات الدولية	لمساهمة في تحديد الأهداف وتنسيق الأهداف الجديدة مع التدابير المقترحة.	مناقشة إطار ما بعد عام 2010 مع المنظمات الدولية الأخرى وإمواجه في الأهداف والأطر القائمة. المشاركة في الجمعية العامة للأمم المتحدة والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.
	وكالات التمويل الدولية	تقديم الدعم لتحديد أهداف وبدء إنشاء إطار لتمويل المشاريع التي ستحقق أهداف ما بعد 2010.	توافر الأموال لعملية ما بعد عام 2010، لكل من التقييم والتنفيذ. ومناقشة إطار التمويل في الجمعية العامة والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

## 5- قياس النتائج

20- قياس النتيجة الشاملة للسنة - الحوار بشأن الخطوات الواجب اتخاذها في الفترة التالية لعام 2010، سينعكس في نتائج وتقارير الحوارات رفيعة المستوى، مثل الحوارات المقررة في الجمعية العامة للأمم المتحدة في خريف 2010 ونتائج الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. وسيتم التركيز أيضا على إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في سياسات وممارسات القطاعات الاقتصادية الرئيسية، ولكن من المرجح أن تظهر هذه على المدى الطويل، وسوف تتطلب إجراء شكل من أشكال الدراسات الاستقصائية لتقرير مدى اعتمادها. أما قياس التغيرات الأخرى في المواقف، فسيكون أكثر صعوبة، إلا إذا تم ذلك من خلال أدوات الدراسات الاستقصائية المكثفة. وستسعى الاستراتيجية بالتالي إلى الحصول على موارد وعقد شراكات لقياس النتائج. وسوف يطلب من اللجان الوطنية تقييم أثر السنة الدولية للتنوع البيولوجي.

## 6- المجموعات المستهدفة: منهجيات الإشراف

21- تواجه السنة الدولية للتنوع البيولوجي تحديا من نوع خاص، ألا وهو إيصال مجموعة من الرسائل العالمية إلى عدد من المجتمعات الوطنية. وكما وردت الإشارة إليه في استراتيجية السنة الدولية للتنوع البيولوجي (UNEP/CBD/COP/9/25/Add.1)، تتمثل طريقة التصدي لهذا التحدي في أن تقدم الأمانة رسالة عالمية، وتتبنى إطارا للفاعلين المحليين والوطنيين والإقليميين من أجل تكييف الرسالة مع سياق كل منهم.

22- وسوف تضع الأمانة رسائل عالمية رئيسية حول التنوع البيولوجي ورفاهية الإنسان ودور الاتفاقية في وقف ضياع التنوع البيولوجي، بالتعاون مع الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي الأخرى وهيئات الأمم المتحدة الأخرى. وسوف يتم ربط هذه الرسائل بالطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، ووضعها في إطار استراتيجية التوسيم المذكورة أدناه، وصياغتها بطريقة تسمح بفرص لسرد القصص المحلية، والنجاحات القطاعية والأطر الوطنية.

23- ويبين الجدول أدناه بعض المجموعات الرئيسية المذكورة أعلاه، وطرائق الاتصال بها:

المجموعة المستهدفة	المصادر الأولية للمعلومات	وسائط التداخل/الاتصال	الوسطاء/الشركاء
الشباب والأطفال	الإنترنت؛ التلفزيون؛ المدارس	الموجة الخضراء؛ حملات على الإنترنت؛ برامج مدرسية؛ التلفزيون	المعلمين، مسؤولي المكتبات، اليونسكو، الحكومات الوطنية، المشاهير.
الكبار	التلفزيون؛ الإنترنت؛ الصحف والمجلات	حملات على الإنترنت؛ نشرات صحفية؛ مناسبات لوسائط الإعلام	وسائط الإعلام، المنظمات غير الحكومية، الحكومات الوطنية، المشاهير.
القطاعات الاقتصادية	تقارير البحوث، ومواد إعلامية، ومذكرات إحاطة عن السياسة، بيانات عن السوق؛ الإنترنت	التلفزيون والمجلات؛ المؤتمرات؛ الإنترنت	وسائط الإعلام، الحكومات الوطنية، ممثلو قطاع الأعمال
المجتمعات الأصلية والمحلية	الإذاعة المجتمع؛ وسائط الإعلام المحلية؛ الشبكات؛ الإنترنت	رسائل إلى الإذاعة المحلية؛ نشرات صحفية؛ مناسبات لوسائط الإعلام	المنظمات الدولية، شبكات المجتمعات الأصلية والمحلية.
الحكومات	مواد إعلامية؛ استقصاءات؛ بلاغات عن السياسة؛ الإنترنت	خطط التنفيذ من أمانة لتفاقية لتنوع البيولوجي، بما فيها شروط تكليف اللجان الوطنية؛ الندوات؛ الإنترنت	المنظمات الدولية، الأمانة، المنظمات غير الحكومية.

المجموعة المستهدفة	المصادر الأولية للمعلومات	وسائط التداخل/الاتصال	الوسطاء/الشركاء
المنظمات الدولية	مذكرات إحاطة عن السياسة؛ مؤتمرات دولية؛ الإنترنت	خطط التنفيذ من أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، بما فيها شروط تكليف اللجان الوطنية، ندوات؛ الإنترنت	الحكومات الوطنية
وكالات التمويل الدولية	مذكرات إحاطة عن السياسة؛ مؤتمرات دولية؛ الإنترنت	مناسبات دولية، إخطارات من الأطراف؛ الإنترنت	الحكومات الوطنية، الأمانة

## 7- الشركاء

24- لن تتمكن الأمانة من أن تشرك مباشرة وبفاعلية القائمة الكاملة للمجموعات المستهدفة أعلاه. ويتطلب تنوع ونطاق هذه المجموعات المستهدفة إشراك الوسطاء الأقرب جغرافيا وسياسيا وثقافيا إلى هذه المجموعات، وذلك في الوصول إليها. وسوف نذكر في القسم أدناه، قائمة ببعض الشركاء وبالإجراءات المتوقعة منهم. ويرجى ملاحظة أن قائمة المجموعات أدناه ليست شاملة، وسوف تضاف إليها مجموعات أخرى مهمة وذات صلة، حال التعرف عليها.

### الحكومات الوطنية (بما في ذلك آليات غرفة تبادل المعلومات الوطنية)

25- ستكون الحكومات الوطنية في حقيقة الأمر المسؤولة الأولى عن تنظيم معظم المناسبات خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي. فالأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي مجموعة مستهدفة وشريك في نفس الوقت. ومن خلال تنظيم الاحتفالات الوطنية، فإنها ستحشد عددا من المجموعات المستهدفة. وتشجع الأمانة الحكومات الوطنية على إنشاء لجان وطنية للاحتفال بالسنة الدولية أو، إذا تعذر ذلك، إنشاء شكل من أشكال الآليات التنسيق.

26- ينبغي أن تنتهز الحكومات الوطنية فرصة السنة الدولية للتنوع البيولوجي لتعجيل تنفيذها للاتفاقية، والاحتفال بالنجاحات التي حققتها حتى الآن في دعم اتفاقية التنوع البيولوجي، وحشد المجتمع لفترة ما بعد 2010.

27- ومن المتوقع أيضا أن تتضمن آليات التنسيق عددا من أصحاب المصلحة، من بينهم دوائر الأعمال والشباب والمجموعات العلمية وغيرها. ومن المهم أن تشمل نقاط الاتصال الوطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات لديها، وهم أساسيون لاستراتيجيات توزيع المعلومات. وينبغي أن تسعى اللجان الوطنية إلى تمثيل وزارات بخلاف الوزارات التي ترتبط تقليديا بالاتفاقية. وستشكل الحكومات المحلية جزءا مهما من اللجان.

28- وستكون السلطات المحلية طرفا مهما في اللجان. وحيث أن عدد سكان المدن على الكوكب يزيد على 50%، ستكون المدن مواقع مهمة لسياسة التنوع البيولوجي. وينبغي تشجيع المدن التي تعمل حاليا مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي من خلال مبادرة السلطات المحلية، أو التي تشكل جزءا من شبكة العد التنازلي إلى 2010، ينبغي تشجيعها على القيام بأنشطة والنهوض بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وتشجع الحكومات الوطنية على تضمين السلطات المحلية في تخطيطها.

29- وسوف تشجع الأطراف على تنظيم احتفالات ووضع استراتيجيات للسنة الدولية للتنوع البيولوجي حسب قدراتها، ويتوقع من الأطراف القيام بما يلي، كحد أدنى:

(أ) إنشاء موقع شبكي لأنشطة السنة الدولية للتنوع البيولوجي؛

(ب) الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي على المستوى الوطني في 22 مايو/أيار 2010، حيث يتم إطلاق الاستراتيجيات وخطط الأعمال الوطنية للتنوع البيولوجي، أو الترويج لها، أو عند دعوة أصحاب المصلحة الرئيسيين للاتفاقية؛

(ج) الترويج لمبادرة الموجة الخضراء، حسب الحالة؛

(د) الترويج "لقصص النجاح في عام 2010" - المشاريع التي نفذها المجتمع المدني أو الحكومة، والتي تعمل من أجل تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010؛

(هـ) الترويج لنتائج الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي عند إصدارها في مايو/أيار 2010؛

(و) تنظيم المناسبات والأنشطة لحشد أصحاب المصلحة الرئيسيين مثل، دوائر الأعمال، والزراعة، والشباب، والعلماء، وغيرهم؛

(ز) تنظيم مناسبات لبدء المناقشات حول فترة ما بعد 2010، بما في ذلك المجموعة القادمة من الأهداف؛

(ح) إجراء تقدير وتقييم لأثر الأنشطة على المجموعات المستهدفة المذكورة أعلاه.

30- ولمساعدة الأطراف، وضعت الأمانة إرشادات للجان الوطنية واقتراحات للأنشطة. وسوف ترسل هذه إلى نقاط الاتصال الوطنية بالبريد الإلكتروني في أوائل عام 2009. وسيضمن الموقع الشبكي أيضا عددا من الأدوات لهذه اللجان كي تستعملها لإيصال معلوماتها.

31- ويوصى أيضا بأن تقوم الشركاء، حسب الحالة، بدعم المشاريع على المستويات الوطنية لعدد محدود من البلدان النامية. وينبغي أن يدعم الشركاء الأنشطة التي تشجع على بلوغ أهداف السنة الدولية للتنوع البيولوجي، لا سيما إطلاق الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي (NBSAPs) أو تنظيم المناقشات في الفترة التالية لعام 2010. ويمكن دعوة مرفق البيئة العالمية وفاعلين آخرين للمساهمة، التي ستربط بالترويج للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتنفيذ الاتفاقية.

#### ألمانيا واليابان

32- يعتبر رئيسا الاجتماعين التاسع والعاشر لمؤتمر الأطراف - ألمانيا واليابان - شريكين مهمين للسنة الدولية للتنوع البيولوجي، نظرا لما يتمتع به كلاهما من سلطة الدعوة لعقد اجتماعات. وإن أمكن تقديم موارد مالية للأنشطة، فسوف يكون ذلك محل تقدير. ويجري الرئيسان حاليا التخطيط للأنشطة، ولكن يجري حاليا تنظيم الأنشطة المؤقتة التالية:

(أ) نظرا لأن ألمانيا تحتفظ برئاسة مؤتمر الأطراف في بداية عام 2010، ستنظم حكومة ألمانيا افتتاح السنة الدولية للتنوع البيولوجي في مناسبة رفيعة المستوى تعقد في برلين في 11 يناير/كانون الأول 2010؛

(ب) للاحتفال باليوم الدولي للتنوع البيولوجي في عام 2010، سينظم نشاط خاص متعدد الأطراف في ألمانيا فضلا عن بلدان حول العالم بمشاركة عدد من الوزارات و"مجلة جيو". وسيقدم هذا النشاط أيضا مساهمة في الاجتماع الرفيع المستوى الذي سيعقد بالتزامن مع الدورة الخامسة والستين من الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام 2010، بالإضافة إلى الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في ناغويا، اليابان، في أكتوبر/تشرين الأول 2010؛

(ج) عندما تتولى اليابان رئاسة مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر، ستلعب دورا رئيسيا في الاحتفالات بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي خلال الاجتماع وبعده. ولهذا الغرض، تقوم حكومة اليابان حاليا بالتخطيط لعدد من الأنشطة خلال الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، فضلا عن تنظيم الأنشطة لاختتام السنة الدولية للتنوع البيولوجي بالتعاون مع

مستويات حكومية مختلفة. وقد تعهدت اليابان بالفعل بمبلغ وقدره 100 000 دولار أمريكي لدعم أنشطة السنة الدولية للتنوع البيولوجي<sup>2</sup>.

### المنظمات الدولية ووكالات الأمم المتحدة

33- تشكل المنظمات الدولية، بما فيها وكالات الأمم المتحدة، شركاء مهمة للوصول إلى المجموعات المستهدفة. ولدى الوكالات المتخصصة خبرة في الوصول إلى صانعي السياسة فيما يتعلق بمجالات القضايا. وتمثل أيضا محافل مهمة يمكن فيها تعميم قضايا اتفاقية التنوع لبيولوجي. وسوف تنشئ الأمانة علاقات مع عدد من المنظمات للاحتفال بالسنة الدولية. وفيما يلي، قائمة إشارية بالمنظمات وبعض الأنشطة التي ينبغي الترويج لها:

34- برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب). يلعب برنامج الأمم المتحدة للبيئة دورا قياديا وسوف يشترك بصورة أساسية. وينص قرار مجلس الإدارة الأخير على إطار للمشاركة. وسوف تدعى المكاتب الإقليمية وإدارات الاتصال أيضا للمساهمة في السنة الدولية. وضمن أمور أخرى، وافق برنامج الأمم المتحدة للبيئة على المشاركة بالطرائق التالية:

(أ) تنظيم مسابقة رسم دولية للأطفال عن البيئة. وستركز طبعة عام 2010 على التنوع البيولوجي، ويدعى جميع الأطفال حول العالم إلى تقديم لوحاتهم إلى مكتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مناطقهم<sup>3</sup>؛

(ب) يقع يوم البيئة العالمي في 5 يونيو/حزيران، وفي عام 2010، سيخصص للسنة الدولية للتنوع البيولوجي وشعار "التنوع البيولوجي" ([www.unep.org/wed](http://www.unep.org/wed))؛

(ج) سيتم النظر أيضا في مسابقات للتصوير؛

(د) سيربط يونيب أيضا السنة الدولية للتنوع البيولوجي، بمناقشات وشعار الاجتماعات القادمة للمنتدى البيئي الوزاري العالمي (GMEF)، فبراير/شباط 2010، في إندونيسيا؛

(هـ) ستساعد شعبة الاتصالات والإعلام في إنتاج منتجات متعددة الوسائط ومعلومات أخرى ([www.unep.org/resources/gov/overview.asp](http://www.unep.org/resources/gov/overview.asp))؛

(و) سيعقد الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية واجتماع الفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية، في مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي في مايو/أيار 2010، بما يوفر فرصة لتنسيق طائفة من الأنشطة.

(ز) تعزيز اعتبارات التنوع البيولوجي في القرارات بخصوص الخطة الاستراتيجية ليونيب؛

(ح) إدماج التنوع البيولوجي في أنشطة البرامج الإقليمية والمكاتب الإقليمية التابعة ليونيب.

35- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي) (ويشمل مبادرة خط الاستواء). سيتم تعبئة أعمال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتعميم التنوع البيولوجي في أنشطته على المستوى القطري وذلك لدعم السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وسوف تنظم احتفالات السنة الدولية في مكاتب اليونديبي حول العالم. وبالإضافة إلى ذلك، سيساهم برنامج المنح الصغيرة التابع

<sup>2</sup> من المهم ملاحظة أن جهات مانحة أخرى قدمت دعما إلى السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وقدمت حكومة كندا أموالا لإعداد رسائل ونموذج شعار؛ وقدمت حكومة إسبانيا دعما لتدريب وسائط الإعلام والتواصل معها؛ وقدمت حكومة النرويج دعما للتواصل مع وسائط الإعلام ولتنظيم مناسبات خلال مؤتمر تروندهايم؛ وخصص اليونيب واليونسكو أموالا كبيرة لأنشطة السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وقدم مرفق البيئة العالمية مساهمة كبيرة لأنشطته الخاصة وكذلك قدم دعما لأنشطة أخرى. وقدمت الجماعة الأوروبية أيضا دعما لإنتاج مواد إعلامية بمناسبة السنة الدولية للتنوع البيولوجي.

<sup>3</sup> انظر: [www.unep.org/tunza/children/inner.asp?ct=competitions&comp=int\\_comp](http://www.unep.org/tunza/children/inner.asp?ct=competitions&comp=int_comp).

لليونديبي بقصص النجاح. وستكون مبادرة خط الاستواء أيضا شريكا رئيسيا للسنة الدولية - وسيتم الترويج للمجتمعات التي تفوز بجوائز هذا العام، كقصص نجاح رئيسية لعام 2010. وسوف تعلن جائزة مبادرة خط الاستواء في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف (www.equatorinitiative.org).

36- مرفق البيئة العالمية. سيكون مرفق البيئة العالمية شريكا مهما لتمويل أنشطة السنة الدولية للتنوع البيولوجي على المستوى الوطني، ولرعاية مشاريع إنقاذ الوعي. وقد وافق مجلس المرفق على خطة تنفيذ للسنة الدولية تتضمن الأنشطة التالية:

- منتدى السنة الدولية للتنوع البيولوجي في الجمعية العامة لمرفق البيئة العالمية في عام 2010. سيكون هذا منتدى خاصا لمساهمة مرفق البيئة العالمية في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وفي الحصول وتقاسم المنافع. وستعكس المناقشة إنجازات المرفق في المجال الرئيسي للتنوع البيولوجي منذ إنشائه بالإضافة إلى الاتجاهات الاستراتيجية للمستقبل.
- المناسبات وحلقات العمل الدولية. بالتزامن مع الاجتماعات الدولية الرئيسية التي ستعقد في عامي 2009 و2010، سينظم مرفق البيئة العالمية مع شركائه اجتماعات وحلقات عمل (تشمل مؤتمرات بالفيديو). وستركز هذه على تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 واستراتيجية إطار ما بعد 2010. وبالإضافة إلى ذلك، ستبرز أيضا القضايا الناشئة المتعلقة بالمجتمعات الأصلية والمحلية، والجوانب الجنسانية، والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية. وبالنسبة للاجتماعات التي ستعقد في بلدان نامية، يمكن أن يتبعها مناسبة ميدانية خاصة تنظم في مواقع مشاريع مختارة لمرفق البيئة العالمية. وتشمل الشعارات والأماكن المحتملة ل حلقات العمل ما يلي:
- حلقة عمل عن الإدارة المستدامة للغابات: على هامش الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (سبتمبر/أيلول 2009)؛
- فريق رفيع المستوى معني بهدف ما بعد عام 2010: الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، باريس، (يناير/كانون الثاني 2010)؛
- فريق رفيع المستوى معني بالتنوع البيولوجي والتنمية: مؤتمر قمة دلهي للتنمية المستدامة، دلهي، الهند (فبراير/شباط 2010)؛
- حلقة عمل تقنية بشأن الحصول وتقاسم المنافع والمسائل العلمية الأخرى: أثناء الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية، نيروبي، كينيا (مايو/أيار 2010)؛
- حلقة عمل عن تعميم التنوع البيولوجي في المناظر الطبيعية: أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، ناغويا، اليابان (أكتوبر/تشرين الأول 2010)؛
- المبادرات المحلية والتنوع البيولوجي: أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، ناغويا، اليابان (أكتوبر/تشرين الأول 2010).
- مناسبة خاصة عن إشراك القطاع الخاص في حفظ التنوع البيولوجي. يقترح مرفق البيئة العالمية تنظيم مناسبة خاصة للعمل على إشراك القطاع الخاص والمانحين في التنوع البيولوجي خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي، بالتعاون مع الشركات الخاصة المهتمة بالأمر، ووكالات مرفق البيئة العالمية ذات الصلة، والمنظمات غير الحكومية الشريكة. ويتمثل الاقتراح الرئيسي في الاستناد إلى نتائج ومداولات الاجتماعات الرئيسية وتعظيمها،

مثل المنتدى العالمي للمانحين من القطاع الخاص بشأن التنوع البيولوجي، الذي تنظمه أمانة في يونيو/حزيران 2009، بصفتها الرئيس الحالي لاتفاقية التنوع البيولوجي.

- معرض تفاعلي لمرفق البيئة العالمية في المناسبات والاجتماعات الدولية الرئيسية عن التنوع البيولوجي. من المقرر خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي، تنظيم عدد من معارض الصور والمعارض العلمية والفنية تحت شعار "التنوع البيولوجي". وسوف ينظم مرفق البيئة العالمية معرضه في الاجتماعات الدولية الرئيسية وبيّن قصص النجاح في برامجه ومشاريعه في مجال التنوع البيولوجي، وذلك بالتنسيق مع اتفاقية التنوع البيولوجي والمنظمات الشريكة الأخرى. وقد يشمل المعرض أيضا بعض الأفكار الابتكارية مثل مسرحيات ورقص تقليدي تحت شعار التنوع البيولوجي، ومناسبات للشباب والأطفال، ومناسبات أخرى يمكن من خلالها أن يتواصل مرفق البيئة العالمية مع جماهير متنوعة.
- جوائز التقارير الصحفية لوسائل الإعلام عن التنوع البيولوجي التابعة لمرفق البيئة العالمية. خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي في 2010، سيدعو مرفق البيئة العالمية ووسائل الإعلام إلى تقديم تقارير صحفية، بما في ذلك مقالات وأشربة فيديو وصور تجسد أنشطة التنوع البيولوجي حول العالم. ويمكن للصحفيين في العالم أجمع دخول هذه المسابقة، على أن يكونوا قد غطوا برامج ومشاريع التنوع البيولوجي وأنشطته الأخرى. وسيحوز أفضل تقرير بجائزة التقارير الصحفية عن التنوع البيولوجي التي يقدمها مرفق البيئة العالمية، وسوف يقدمها في احتفال خاص أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف المقرر عقده في ناغويا، باليابان. وسيعقد مع حفل تقديم الجائزة ندوة لوسائل الإعلام بشأن مرفق البيئة العالمية، وفقا لاستراتيجية اتصالات المرفق.
- منشورات، ومواد سمعية وبصرية، وأنشطة اتصالات قائمة على الإنترنت بشأن قصص النجاح والتحديات التي تواجه برامج ومشاريع التنوع البيولوجي في مرفق البيئة العالمية. يقترح المرفق سلسلة من المنشورات عن التنوع البيولوجي تبرز الترابط القوي بين التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي ورفاه الإنسان. وسيسعى المرفق إلى ربط هذه السلسلة مع نتائج الدراسة بشأن اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB). وينبغي أن تعرض منشورات ومواد سمعية وبصرية أخرى الدروس المستفادة من حافظة المشاريع الواسعة للمرفق بمجال التنوع البيولوجي. وبالنسبة للمنتجات الأخرى ذات الصلة، ستتم مناقشات أخرى بين الوكالات وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي والشركاء الآخرين.
- سلسلة من أنشطة الاتصالات والمحتويات التي تتاح حصريا على الإنترنت - ينبغي أن تشرك هذه مستخدم الموقع الشبكي لمرفق البيئة العالمية في حوارات لإثارة اهتمامهم بمعرفة المزيد عن التنوع البيولوجي. وقد تشمل الأنشطة ما يلي: (1) نشر إلكتروني عن قصص التنوع البيولوجي من خلال "ويكي" (Wiki)<sup>4</sup>؛ (2) إعداد أطلس عالمي إلكتروني عن مشاريع التنوع البيولوجي<sup>5</sup> التي ينفذها مرفق البيئة العالمية، مع ملفات للمشاريع الأساسية؛ (3) مسابقة للصور والفيديو حسب فئات محددة؛ (4) تجديد قسم التنوع البيولوجي في الموقع الشبكي للمرفق؛ (5) إعداد منتدى إلكتروني ومدونة إلكترونية عن مواضيع التنوع البيولوجي بمشاركة علماء وخبراء من الخارج.
- إشراك وكالات الإعلانات والتسويق لاستخدام الطرائق الجديدة لتوسيم التنوع البيولوجي. سيطور مرفق البيئة العالمية حملة اتصالات إبتكارية لترويج الطرائق الجديدة لتوسيم التنوع البيولوجي من خلال استعمال مهارات وخبرة أكبر وكالات الإعلانات العالمية. وستعد هذه الخطة بالتنسيق مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي وشركاء

<sup>4</sup> "ويكي" عبارة عن موقع شبكي يسمح للزوار بإضافة مواد أخرى أو حذفها أو تغييرها.

<sup>5</sup> وتعتبر خريطة "TimeSpace" في الموقع الشبكي لجريدة الواشنطن بوست نموذجا طيبا لهذه الخريطة

(<http://specials.washingtonpost.com/timespace/world/>).

آخرين من أجل التخطيط والتنفيذ الفعالين للأنشطة المذكورة أعلاه خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي. ولتنفيذ هذه الاستراتيجية، سيتعاقد مرفق البيئة العالمية مع وكالات اتصالات شهيرة. وستقدم الوكالة مهارت وخبرات متخصصة للتواصل مع صانعي القرار على المستوى الرفيع ووسائل الإعلام الكبرى.

37- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) شريك أساسي للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وبصفتها وكالة يمكنها دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في البحوث العلمية والتربوية والثقافية، يمكن لليونسكو أن توفر مجالا للوصول إلى طائفة من الفاعلين. وهي أيضا الوكالة المتخصصة الرئيسية للأمم المتحدة التي تتعامل مع المسائل المتعلقة بالتنوع الثقافي؛ وعلاوة على ذلك، فهي تقدم للأمانة عددا من الصكوك القانونية الدولية المتعلقة بالتنوع الثقافي. وقد أعدت اليونسكو استراتيجية واسعة للاحتفال بالسنة الدولية.

- ستعظم اليونسكو مناسبة رفيعة المستوى في 21-22 يناير/كانون الثاني، في باريس، لتدشين معرضها الجديد عن التنوع البيولوجي. وسيستقل المعرض حول العالم خلال السنة. وقد أعدت مذكرة مفاهيم، ويجري حاليا إعداد خطط لشراكات متأخرة وحملات لحشد الموارد.

- ستعظم اليونسكو أيضا بعد افتتاح المعرض، مؤتمرا علميا من 25 إلى 29 يناير/كانون الثاني. وسيركز هذا المؤتمر على عدد من المواضيع التي حددها مؤتمر الأطراف كمواضيع تحتاج إلى بحث علمي. وسيتم تنسيق المؤتمر العلمي بشكل وثيق مع مؤتمر فريق الخبراء الأكاديميين التابع للجمعية الملكية في يناير/كانون الثاني، فضلا عن مؤتمر تروندهايم في فبراير/شباط (انظر أدناه).

- واليونسكو أيضا قناة يمكن من خلالها إدماج أفكار السنة الدولية للتنوع البيولوجي في إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وسيتم إصدار حقيبة تعليمية عن التنوع البيولوجي، تشبه الحقيبة التي صدرت بمناسبة السنة الدولية للصحاري ومكافحة التصحر. وتوجه النية إلى توزيع هذه الحقيبة رسميا إلى جميع الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف.

- سيتم عقد مؤتمر عن العلاقة بين التنوع البيولوجي والثقافة في يوليو/تموز 2010، في مونتريال؛ وسيعكس التطورات في اليونسكو المحققة نحو برنامج عمل بشأن التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي مع اتفاقية التنوع البيولوجي، على أساس مجالات اختصاص كل منهما<sup>6</sup>. وسيكون المؤتمر أساسا لبرنامج العمل المستقبلي لليونسكو.

- وأخيرا، ستسعى اليونسكو إلى تنظيم أنشطة فرعية تدمج التنوع البيولوجي مع القضايا الأخرى المشتركة بين القطاعات، مثل التنوع البيولوجي والجنسانية.

- ستعمل اليونسكو في شراكة مع فاعلين مهمين آخرين، منها شراكات مع اليونيب، والرئاسة، وأعضاء فريق الاتصال المعني بالتنوع البيولوجي، وسيتم النظر أيضا في شراكات مع جهات أخرى.

38- يتكون فريق الاتصال المعني بالتنوع البيولوجي (BLG) من ممثلين من اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المعرضة للانقراض (CITES)، واتفاقية الأنواع المهاجرة (CMS)، واتفاقية رامسار، واتفاقية التراث العالمي والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة. وقد بدأ الأعضاء بالفعل في تخطيط أنشطة للسنة الدولية، بما في ذلك ما يلي:

<sup>6</sup> اليونسكو وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة مسؤولة عن المسائل المتعلقة بالتنوع الثقافي؛ وعلاوة على ذلك، فهي تقدم إلى الأمانة عددا من الصكوك القانونية الدولية المتعلقة بالتنوع الثقافي.

- سترسل اتفاقية رامسار حزمة إعلامية إلى الأطراف، ترمي إلى البدء في أنشطة إضافية كثيرة على المستويين الوطني والمحلي، تتم عادة في اليوم العالمي للأراضي الرطبة. وستكون طبعة 2010 التي ستصدر في 2 فبراير/شباط، عن الأراضي الرطبة والتنوع البيولوجي وتغير المناخ، وهي تتلازم مع عقد مؤتمر تروندهايم.
- بدعم من أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ستمج اتفاقية الأنواع المهاجرة عناصر السنة الدولية للتنوع البيولوجي في اجتماعاتها المتعلقة بالأنواع التي ستعقد في عام 2010 (مثل الاجتماع المهم بشأن الحيوانات البرية في فبراير/شباط، والاجتماع الفني لاتفاق مشروع بقاء القردة العليا 'GRASP'). وستساهم اتفاقية الأنواع المهاجرة أيضا بقصص النجاح في السنة الدولية للتنوع البيولوجي ويمكن أن تنسق الأنشطة مع أسرة اتفاقات هذه الاتفاقية.
- تعترم اتفاقية CITES تقديم دعم ومنتجات ومواد إعلامية للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. ويعتبر الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية CITES المقرر عقده في مارس/آذار فرصة أساسية لإيجاد أوجه التآزر ويجري حاليا التخطيط لمناسبات محددة.
- وأخيرا، سيجتمع المجلس الرئاسي للمعاهدة الدولية في يونيو/حزيران 2009 لوضع تقييم للمناسبات في عام 2010، مع إيلاء الاعتبار للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وستساهم المعاهدة الدولية أيضا بقصص النجاح، وخصوصا المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع.
- 39- منظمة الأغذية والزراعة: تقدم إمكانية الوصول إلى صانعي القرار في الحكومات فيما يتعلق بالزراعة، والغابات ومصايد الأسماك. ويمكنها أيضا إلى رابطات المنتجين الزراعيين. وبعض المنظمات المرتبطة مع منظمة الأغذية والزراعة، مثل منظمة التنوع البيولوجي الدولية وضعت بالفعل خططا للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وتكشف المنظمة وسائل لربط شعار يوم الأغذية العالمي في عام 2010 بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وتعد منظمة الأغذية والزراعة أيضا حقيبة تعليمية بشأن التنوع البيولوجي للسنة الدولية تشبه الحقيبة التي أعدت لتغير المناخ في عام 2009.
- 40- منظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة. ستناقش هذه المنظمة في اجتماعها بكازاخستان موضوع اليوم الدولي للسياحة في عام 2010. ودعت الأمانة هذه المنظمة إلى النظر في إعلان موضوع لهذا اليوم يكون متعلقا بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.
- 41- منظمة الصحة العالمية شريك مهم للوصول إلى وزارات الصحة والعاملين في قطاع الصحة. وقد أصبحت اعتبارات التنوع البيولوجي على نحو متزايد جزءا من ولايتها ومناقشاتها. ويعد إشراكها عنصرا مهما في تعميم التنوع البيولوجي في أنشطة قطاعات غير تقليدية.
- 42- التحالف العالمي للشباب والأمم المتحدة (YUNGA). سوف يحشد هذا التحالف عددا من المنظمات العاملة في قطاعات مختلفة، ولذلك فهو يعد عاملا مضاعفا مهما لنشاط الاتفاقية خلال السنة الدولية. وسيطلب إليه النظر في ربط موضوع يوم الشباب العالمي في عام 2010 بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.
- 43- منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (UNFF) شريك مهم لعام 2010. ويستطيع أن يسهل الوصول إلى عدد من المنظمات بشأن قضايا الغابات. ووصولاً إلى السنة الدولية للغابات في عام 2011، يمكن للمنتدى أن يقدم أيضا دعما مهما للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وقد تم الاتفاق على قيام المنتدى والاتفاقية بربط أنشطتهما، والتخطيط لاحتفال مشترك لاختتام السنة الدولية للتنوع البيولوجي وبداية السنة الدولية للغابات.
- 44- المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية يعد منتديا مهما لطرح مسائل التنوع البيولوجي على المستوى الدولي. ويجتمع المنتدى في نيويورك في نفس الوقت، ولذلك فهو يأتي في الوقت المناسب للترويج للسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وترسل أمانة الاتفاقية مندوبا عنها في المنتدى الدائم وسوف تواصل التعاون معه في تنظيم المناسبات.

45- مؤسسة التنوع البيولوجي الدولية. ستحتفل هذه المؤسسة في عام 2010 بحملتها تحت شعار "التنوع من أجل الحياة"، التي تركز على دور التنوع البيولوجي الزراعي في دعم رفاهية الإنسان. وقد أعدت بالفعل سلسلة من المناسبات في عدد يصل إلى 20 بلدا خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي، وأبلغت خطط التنفيذ إلى أمانة الاتفاقية. وشجعت الأمانة البلدان أيضا على المشاركة في المبادرة كجزء من أنشطة السنة الدولية.

46- اتفاقيات ريو - اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي مشتركة بالفعل في أنشطة للاتصالات، مثل تقويم اتفاقيات ريو. وينبغي ربط موضوع هذا التقويم لعام 2010 مع موضوع السنة الدولية للتنوع البيولوجي. ومن خلال فريق الاتصال المشترك، ينبغي النظر في أنشطة ورسائل أخرى مشتركة، منها مشاركة الأمناء التنفيذيين في مناسبات رفيعة المستوى خلال العام. ويعد اليوم العالمي لمكافحة التصحر فرصة مهمة لمناقشة أنشطة وموضوعات السنة الدولية للتنوع البيولوجي، وسوف يربط موضوع هذا اليوم في عام 2010 بالسنة الدولية.

47- مبادرة الشعب المرجانية الدولية (ICRI) - تمثل هذه المبادرة شراكة بين الحكومات والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية التي تسعى لحفظ الشعب المرجانية والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها، وذلك بتنفيذ الفصل 17 من جدول أعمال القرن 21، وغير ذلك من الاتفاقيات والاتفاقات الدولية الأخرى ذات الصلة. وتجري حاليا مناقشات مع الأمانة لتأمين إيصال جميع رسائل السنة الدولية إلى أعضائها بغية التشجيع على قيام حوار ملموس وإيجاد حلول فعالة للمساعدة على حماية وحفظ التنوع البيولوجي.

48- المنتدى العالمي للمحيطات. سيعقد المنتدى العالمي للمحيطات في مايو/أيار 2010 المؤتمر العالمي للمحيطات، وهو يمثل فرصة أخرى لإبراز قضايا التنوع البيولوجي البحري في سياق السنة الدولية.

49- ويمكن إشراك منظمات دولية أخرى، وسيتم النظر في أنشطة أخرى عند تحديد شركاء جدد. وقد أرسلت الأمانة كتابا إلى مختلف وكالات الأمم المتحدة تطلب منها أن تنظر في تنظيم أنشطة والاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي في أي أيام دولية ذات صلة.

### متاحف التاريخ الطبيعي، وحدائق الحيوان وحدائق النباتات

50- تمثل هذه مجموعة مستهدفة ومجموعة شركاء في نفس الوقت. فهي كشركاء لجيها إمكانية الوصول إلى عامة الناس والشباب وأعضاء المجتمع العلمي. ومجموعة مستهدفة، فنحن نسعى إلى إشراكها في العمل.

51- كونسورتيوم المؤسسات العلمية والشركاء (CSP). وافق أعضاء الكونسورتيوم من حيث المبدأ، على الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي والترويج لها. ووضع الكثير منهم خططا وأنشطة لتلك السنة. والكونسورتيوم يمثل أيضا نقطة للاتصال برابطات متاحف الدولية الأخرى. والموصى به أن تكون نقطة الاتصال للكونسورتيوم نقطة اتصال رئيسية لأنشطتها المرتبطة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.

52- الرابطة العالمية لحدائق الحيوان وحدائق النباتات (WAZA). تم التوقيع على مذكرة تفاهم بين الرابطة العالمية لحدائق الحيوان وحدائق النباتات وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، تتضمن أنشطة للسنة الدولية للتنوع البيولوجي كعنصر لأعمالهما المشتركة.

53- المنظمة الدولية لحفظ حدائق النباتات. خلال الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف، وافق رئيس هذه المنظمة على تنظيم مؤتمر دولي بشأن حدائق النباتات والسنة الدولية للتنوع البيولوجي في عام 2010.

## وسائط الإعلام والأفلام

- 54- يمثل ذلك أهم العناصر المضاعفة لأنشطة السنة. وسوف تقدم منظمات الإعلام فرصة للوصول إلى مختلف قطاعات السكان وصانعي القرار. وستكون وسائط الإعلام أيضا وسيلة لعرض "قصص النجاح لعام 2010" وإبرازها بين مختلف القطاعات السكانية. وتستطيع أيضا أن توفر سبلا لإعلام مختلف القطاعات بالقيمة الاقتصادية للتنوع البيولوجي. وأخيرا، يمكن لمحطات الإذاعة والتلفزيون أن تقدم صورا لاستعمالها من جانب الشركاء في إعداد أفلام الفيديو الخاصة بها.
- 55- وسترکز الأمانة على محاولة لحشد منظمات الإعلام العالمية والإقليمية، بينما تكون اللجان الوطنية مسؤولة عن حشد منظمات الإعلام الوطنية. وفيما يلي قائمة إشارية للشركاء المحتملين التي يمكنها توسيعها مع ظهور فرص جديدة.
- 56- مهرجان وايلد سكرين السينمائي، وهو أكبر مهرجان سينمائي من حيث المبدأ على الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي في مهرجان عام 2010، وتنظيم مهرجان متنقل للأطراف خلال عام 2010. ويمكن أيضا لمجموعة الصور لهذا المهرجان أن تستخدم في مواد السنة الدولية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الحقائق التعليمية.
- 57- التلفزيون الأخضر، ينبغي دعوته لفتح قناة خاصة للتنوع البيولوجي في عام 2010، وإيجاد السبل للتشجيع على عرض الأفلام ذات العلاقة بالتنوع البيولوجي.
- 58- شركة تصوير الكوكب المتحد، أنتجت سلسلة ممتازة تحت عنوان "Nature Inc" التي تقدم دراسات حالة وامثلة لإسهام التنوع البيولوجي في الاقتصاد. وسوف تعرض بعض حلقات هذه السلسلة خلال عام 2009 وستكون متاحة للتوزيع العالمي. كما سيتم إنتاج حلقات جديدة. وسيتم بحث السبل للتوسع في توزيع السلسلة على الأطراف.
- 59- شركة انتر برس قامت بعمل ممتاز مع أمانة الاتفاقية في عام 2007. وقد اجتمع رئيس هذه الشركة والأمين التنفيذي بالفعل وناقشا بنود ممكنة للتعاون. وينبغي عقد مذكرة تفاهم لإضفاء الطابع الرسمي على هذه الترتيبات.
- 60- طومسون - رويترز شريك مهم، نظرا لخبرتها في مجال صحافة البيئة، فضلا عن أنباء الأعمال. وسيكون الترويج للقيمة الاقتصادية للتنوع البيولوجي أكثر فاعلية إذا أمكن حشد مراسلي هذه الشبكة. وعلاوة على ذلك، ومن خلال مؤسسة طومسون، لديها القدرة على حشد المراسلين.
- 61- ناشيونال جيوغرافيك تصدر مجلة وتشغل أيضا قناة تلفزيونية، وقد أعربت عن اهتمامها بالدخول في شراكة معنا للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.
- 62- جيو ماغازين انترناشيونال لديها شبكة واسعة من المجالات العلمية الوطنية ويمكن أن تغطي احتفالات السنة الدولية لصالح المجموعات المستهدفة الوطنية.
- 63- هيئة التلفزيون من أجل البيئة (TVE) أنتجت أفلاما وثائقية ممتازة في عام 2007 لليوم الدولي للتنوع البيولوجي، وقامت هيئة الإذاعة والتلفزيون البريطانية بعرض هذه الأفلام بعد ذلك كجزء من سلسلة "تقرير الأرض". وينبغي الاتصال بها لإنتاج أفلام وثائقية عن السنة الدولية للتنوع البيولوجي.
- 64- التلفزيون من أجل التنمية (Dev TV) أنتج سلسلة "Nature Inc".
- 65- الطبيعة لها ثمن "Nature Gets a Price" صدرت في عام 2007 أثناء رئاسة البرتغال للمناسبة التي نظمها الاتحاد الأوروبي بشأن قطاع الأعمال والتنوع البيولوجي. ونقلت هذه على عدة قنوات تلفزيونية، وتعمل الآن بدعم من الحكومة الإيطالية لإعداد فيلم وثائقي على أساس استنتاجات الدراسة عن اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB)، وسوف يعرض في ناغويا أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.

66- مراسلون من الشباب من أجل البيئة (YRE)، برنامج موجه لتلاميذ ومدرسي المدارس الثانوية، وفيه تقوم كل مجموعة بتعريف مشروعها الخاص بها لإجراء تحقيق حول قضية بيئية محلية. ويتم اختيار أفضل التحقيقات الصحفية في الاحتفال السنوي بجوائز الرابطة. وستكون أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي عضوا في هيئة التحكيم، وسوف تنشر أفضل التحقيقات على الموقع الشبكي لاتفاقية التنوع البيولوجي. واستنادا إلى التمويل، سيدعى أفضل مراسل (مراسلين) إلى حضور الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية.

### القطاعات الاقتصادية الرئيسية

67- يتمثل إحدى الأهداف الرئيسية للسنة في زيادة إشراك عدد من القطاعات الرئيسية في عمل الاتفاقية. ولذلك، فإن أي عمل للسنة الدولية ينبغي أن يسعى إلى إيصال أهمية الاتفاقية لأنشطة هذه القطاعات. وسيكون الوصول إلى هذه القطاعات من خلال الشركاء الذين يعملون في مجالات مواضيعية معينة. وسوف يسعى مسؤولو البرامج أيضا إلى إعداد رسائل واستراتيجيات. وسيوفر نشر تقرير الدراسة عن اقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي أيضا فرصة ممتازة للوصول إلى هذه القطاعات. وبما أن التقرير سيشرح مساهمة التنوع البيولوجي في الأنشطة الاقتصادية في قطاعات كثيرة، فإن حشد استنتاجاته سيكون مهما. كما أن مؤلفي التقرير سيلعبون دورا مهما كعناصر مضاعفة ونقاط اتصال لهذه القطاعات. وعلاوة على ذلك، فإن المنتجات الإعلامية التي تبرز القيمة الاقتصادية للتنوع البيولوجي، مثل السلسلة التلفزيونية "Nature Inc"، يجب حشدها وتوزيعها على هذه القطاعات. وبينما تدعو الحاجة إلى مزيج من العمل لتحديد هذه القطاعات واستهدافها، فإن بعض أهم هذه القطاعات هي الزراعة؛ والغابات؛ ومصايد الأسماك؛ والتجارة؛ والطاقة؛ والسياحة.

### المنظمات غير الحكومية

68- ستكون المنظمات غير الحكومية أداة مهمة لاتفاقية التنوع البيولوجي للتواصل مع عدد من المجموعات المتخصصة التي تفتقر الأمانة إلى الأموال أو الخبرة اللازمة لحشدها. وقائمة المنظمات غير الحكومية التي يمكن حشدها للسنة الدولية للتنوع البيولوجي قائمة ضخمة، وفيما يلي بعض أمثلة هذه المنظمات:

69- المنظمات الدولية غير الحكومية المعنية بالتنوع البيولوجي (BINGOs) (مثل المنظمة الدولية لحفظ الطبيعة، ومنظمة حفظ الطبيعة، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والصندوق العالمي للحفظ، ومنظمة الطيور الدولية) ينبغي أن تدعى لتنظيم مناسبات خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي، والتركيز على مبادرات التوعية التي تقوم بها بصدد السنة الدولية. وإذا كان لدى المنظمات غير الحكومية برامج ومبادرات مرتبطة بهدف عام 2010، مثل عمل مبادرة العد التنازلي لعام 2010 التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، يجب التشجيع على تنسيق أنشطة التوعية واستعمال الآليات المؤسسية لحشد أصحاب المصلحة. وينبغي حشد اللجان المتخصصة، مثل لجنة التعليم والاتصال التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة. وبينما ينبغي أن يقوم مسؤول الاتصال الأول في أمانة الاتفاقية بدور في ذلك، فإن مسؤولي البرامج الذين يعملون مع هذه المنظمات على أساس منتظم ينبغي أن يوظفوا بأغلبية الأنشطة.

70- مبادرة العد التنازلي لعام 2010 واحدة من المبادرات القيادية لحشد الأنشطة لبلوغ هدف عام 2010. ومن خلال شبكتها القوية، التي تتكون من 900 شريك تقريبا، يعملون بنشاط وبصورة مباشرة على إنقاذ التنوع البيولوجي، فإن هذه المبادرة ستكون شريكا أساسيا للسنة الدولية في أوروبا وحول العالم. وسيقدم شركاء المبادرة أمد قنوت المعلومات الرئيسية، أو أداة مهمة للوصول إلى المجموعات المستهدفة حول العالم. وتنظم المبادرة عددا من المناسبات لجمع الشركاء معا لتنسيق أعمالهم، ومناسباتهم ورسائلهم لعام 2010. وعلى المستوى الأوروبي، ستشارك المبادرة بنشاط في حملة للاتصالات على نطاق الاتحاد الأوروبي بشأن التنوع البيولوجي. وسوف تستمر هذه الحملة لمدة سنة من منتصف عام 2010.

- **قصص النجاح لعام 2010.** ستكون مبادرة العد التنازلي لعام 2010 أحد المصادر الرئيسية "لقصص النجاح بشأن التنوع البيولوجي"، وذلك لأمانة الاتفاقية ولأصحاب المصلحة الآخرين. وسوف يبدأ جمع هذه القصص في عام 2009، وتنتقل هذه عبر وسائط الإعلام المختلفة على الموقع الشبكي للمبادرة.
  - **المناسبات الدولية الرئيسية.** وصولاً إلى عام 2010 وخلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي، ستشارك مبادرة العد التنازلي لعام 2010 في مناسبات رئيسية وتنظم عدة مناسبات حول هدف عام 2010 وإطار ما بعد عام 2010. وستدعم بنشاط أمانة الاتفاقية في مناسباتها وفي الاحتفالات بالأيام الدولية في عام 2010. وستشارك مبادرة العد التنازلي لعام 2010 في المناسبات التالية:
    - § افتتاح السنة الدولية للتنوع البيولوجي بواسطة رئيس الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف، برلين، ألمانيا، في يناير/كانون الثاني
    - § الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، افتتاح معرض اليونسكو، باريس، في يناير/كانون الثاني
    - § مؤتمر تروندهايم، النرويج، فبراير/شباط
    - § كأس العالم للاتحاد الدولي لكرة القدم، جنوب أفريقيا، يونيو/حزيران
    - § الجمعية العامة للأمم المتحدة، نيويورك، سبتمبر/أيلول
    - § الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف، ناغويا، اليابان، أكتوبر/تشرين الأول
    - § اختتام السنة الدولية للتنوع البيولوجي، كانازاوا، اليابان، أكتوبر/تشرين الأول.
  - **تقويم مناسبات 2010 -** ستتشئ مبادرة العد التنازلي لعام 2010 وتستضيف تقويماً للمناسبات التي ستعقد في عام 2010 وما بعده. وسوف يكون التقويم متصلاً بتقويم أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ويركز على مناسبات التوعية العامة التي ينظمها الشركاء وغيرهم من أصحاب المصلحة.
  - **اتصالات عام 2010.** سيتم إنتاج نشرات خاصة وبلغ ترويجية تذكارية بمناسبة السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وسيتم إعداد برنامج للسفراء بالتعاون مع الشركاء. وسوف تنظم حملة جماهيرية من خلال مبادرة العد التنازلي لعام 2010 وشركائها لإشراك شخصيات من خارج مجتمع البيئة.
  - **إشراك قطاع الأعمال.** سيتم إعداد مشاريع خاصة مع الشركاء من قطاع الأعمال في مبادرة العد التنازلي لعام 2010. وبالإضافة إلى ذلك، سيطلب من الشركات الإعلان عن التزام محدد في عام 2010 بالتنوع البيولوجي.
  - **حشد السلطات المحلية.** سوف تنظم، بالتعاون من شركات مبادرة العد التنازلي لعام 2010، مناسبات خاصة حول إسهام السلطات المحلية في بلوغ هدف 2010 وإطار ما بعد عام 2010.
  - **النشاط العالمي للسنة الدولية للتنوع البيولوجي.** تنظم المراكز المتعددة الأقاليم التابعة لمبادرة العد التنازلي لعام 2010 في أمريكا الجنوبية وأفريقيا وآسيا احتفالاتها بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وسوف تنظم بعض المبادرات المماثلة للمبادرات المنفذة على المستوى الأوروبي مع القيام بعدة مبادرات إضافية من جانبها.
- 71- وينبغي دعوة شبكات المنظمات غير الحكومية، بما فيها تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي لتنظيم مناسبات خلال السنة الدولية للتنوع البيولوجي وتعزيز أنشطة التوعية الخاصة بها.
- 72- ومن المبادرات الخاصة الأخرى التي يمكن النظر فيها بالنسبة للمنظمات غير الحكومية *Connect2Earth*، وهو مجتمع إلكتروني أخضر يديره الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والصندوق العالمي لحفظ الطبيعة، يشارك فيه الشباب والخبراء

لتبادل الآراء حول التحديات البيئية العاجلة التي تواجه العالم اليوم. وتعد حالياً مناقشات لدعم مواضيع متعلقة بالتنوع البيولوجي خلال السنة للمساعدة على تعزيز الوعي وتشجيع إيجاد حلول مجدية من أجل مستقبل مستقر أكثر استدامة.

### المجتمع العلمي

73- يتمثل أحد العناصر المهمة للسنة الدولية للتنوع البيولوجي في إبراز آخر التطورات في علم التنوع البيولوجي التي ستسهم في تنفيذ الاتفاقية. وستكون بعض "قصص النجاح لعام 2010" أمثلة للعمل الذي يقوم به المجتمع العلمي. وقد دعت المجالات العلمية الرئيسية إلى تخصيص أعداد لقضايا التنوع البيولوجي وعلم التنوع البيولوجي والحديث عن السنة الدولية للتنوع البيولوجي.

74- وسوف يوفر عدد من المؤتمرات الدولية الرئيسية فرصاً أخرى خلال العام. إذ ستعقد اليونسكو مؤتمراً رفيع المستوى في يناير/كانون الثاني كجزء من مناسباتها الدولية احتفالاً بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي. ويقوم فريق الخبراء الأكاديميين الدولي التابع للجمعية الملكية بالتخطيط لعقد مؤتمر في يناير/كانون الثاني 2010، وسيكون علم وسياسة التنوع البيولوجي أحد موضوعاته الرئيسية. وسوف يوفر مؤتمر ترودنهايم في فبراير/شباط فرصة لمعالجة قضايا السياسات التي ستظهر على مدى العام وتهيء المسرح لعقد المناقشات بعد عام 2010.

75- ينزامن عقد الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجيا التابعة للاتفاقية مع اليوم الدولي للتنوع البيولوجي في عام 2010. وينبغي النظر إليه كفرصة لإبراز أفضل العلوم حول التنوع البيولوجي. وينبغي أن يتم العمل مع شركاء لتنظيم هذه العملية.

### المجتمعات الأصلية والمحلية

76- تمثل المجتمعات الأصلية والمحلية جماعة بالغة الأهمية بالنسبة للسنة الدولية للتنوع البيولوجي وللاتفاقية. والواقع أن المقرر 13/9 تضمن طلباً بأن تشكل المجتمعات الأصلية والمحلية جزءاً لا يتجزأ من الاحتفالات الدولية بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي. ويعتبر المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية محفلاً مهماً. وينبغي دعوة الشبكات الإقليمية للمجتمعات الأصلية والمحلية لتنظيم مناسبات خلال السنة برمتها ولتعزيز مبادرات التوعية الخاصة بها. وهناك عدد من مقررات مؤتمر الأطراف التي تدعو الأمانة إلى إدماج المجتمعات الأصلية والمحلية في الاحتفالات بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي وأن تأخذ في الاعتبار القضايا ذات الأهمية لهذه المجتمعات. ومن الواضح أن عدداً من "قصص النجاح لعام 2010" سوف تستمد من خبرة المجتمعات الأصلية والمحلية وينبغي تحديد مجموعة فرعية من هذه المجتمعات.

### المعلمون

77- يمكن الوصول إليهم من خلال المواد المطبوعة ومؤتمرات التدريس وحلقات العمل الدراسية والإنترنت. وبالنسبة للمعلمين في البلدان النامية، فإن قيود الموارد ستقتضي إتاحة جميع المعلومات في أشكال مبسطة ويمكن إنتاجها بسهولة. وتتضمن هذه المجموعة المعلمين من مستويات مختلفة، ابتداءً من المرحلة الأولية حتى المرحلة الجامعية، فضلاً عن تعليم الكبار. وتعمل أمانة الاتفاقية مع اليونسكو على إعداد حقيقت تعليمية بشأن التنوع البيولوجي لتوزيعها من خلال الشبكات المختلفة للمدارس العاملة مع اليونسكو. وسوف تعمل أمانة الاتفاقية أيضاً مع لجنة التعليم والاتصال التابعة للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة للوصول إلى شبكات المعلمين العاملين في مجال التعليم الرسمي وغير الرسمي.

78- وستكون حملة "الموجة الخضراء" أداة رئيسية لتعبئة الأطفال خلال العام ([greenwave.cbd.int](http://greenwave.cbd.int))، وستقوم الأطراف بالترويج للموقع الشبكي وحملته بين مدارسها، وينبغي تحديد شركاء آخرين للقيام بعملية الترويج هذه. ويجب إعداد رسائل الموجة الخضراء لعام 2010 بما يتوازي مع إعداد الرسائل للسنة الدولية للتنوع البيولوجي.

## 8- التوسيم وإعداد الرسائل

79- من المهم ملاحظة أنه بالنسبة لمعظم المجموعات، فإن الإطار المرجعي لإعداد الرسائل وللعمل هو وطني وعالمي على السواء. وهناك حاجة إلى اتخاذ الإجراءات على المستوى العالمي، ولكن النجاح سيعتمد على التجميع الناتج للأعمال على المستوى الوطني. ولذلك، سيتم التوسيم وإعداد الرسائل على نحو تدعى فيه الأطراف إلى إدماج رسائلها في الحملة الدولية الموضوعية من جانب الأمانة.

### التوسيم

80- بالرغم من أن التنوع البيولوجي ليس مفهوماً بصورة شائعة كعلامة مميزة من جانب أعضاء مجتمع التنوع البيولوجي، فهناك حجج وأسباب قوية لفهم التنوع البيولوجي من هذا المنظور. وقد خلصت دراسة برعاية الجمعية الملكية لحماية الطيور في عام 2003 وكتبها تيم كتنش، أن التنوع البيولوجي مؤسس كعلامة مميزة - فالناس يقدرون قيمة التنوع البيولوجي، ويربطون بينه وبين صور ومفاهيم معينة من الطبيعة. وهم على دراية ببعض القضايا العالمية وعدد ليس بالقليل من القضايا المحلية المرتبطة بحفظ التنوع البيولوجي، وهم على استعداد للعمل من أجل إنقاذ التنوع البيولوجي. ويتمثل التحدي الرئيسي لتعزيز العلامة المميزة للتنوع البيولوجي في الحاجة إلى إعداد قصص عاطفية قوية تبين الجهود التي يقوم بها أصحاب المصلحة لإنقاذ التنوع البيولوجي. وينبغي ربط ذلك بمحاولة لإظهار التجربة الشخصية في الانتفاع بالتنوع البيولوجي بشكل يجعل من أثرها مرئياً في الحياة اليومية.

81- وقد أجريت دراسة مؤخرًا لقياس مواقف الأوروبيين تجاه قضية التنوع البيولوجي وذلك من جانب مؤسسة يورو بارومتر في نوفمبر/تشرين الثاني 2007، ووجدت هذه الدراسة درجة عالية من الإدراك لدى عامة الناس بالتنوع البيولوجي وقضاياها، بما في ذلك أهمية الإثنتين لرفاهية الإنسان. غير أن هناك مجالاً هائلاً لإحراز التقدم، لا سيما فيما يتعلق بالتدابير التي يمكن للبشر اتخاذها.

82- تتمثل الاستراتيجية الموصى بها في إظهار المنافع العملية للتنوع البيولوجي للأفراد في حياتهم اليومية. ويتحقق ذلك من خلال إظهار الروابط بين التنوع البيولوجي والمفاهيم الرئيسية الأخرى التي تحقق مستوى معين من المشاركة من جانب أصحاب المصلحة بإقامة روابط واضحة ومرئية بين سلوك الأفراد "والبصمة" التي يتركها هذا السلوك على التنوع البيولوجي. ويبين الجدول أدناه عدداً من الروابط الممكنة مع القضايا البيئية الأخرى وذلك بالنسبة لكل هدف من أهداف السنة الدولية للتنوع البيولوجي.

هدف السنة الدولية للتنوع البيولوجي	أمثلة الصلة بمفاهيم أخرى
تعزيز التوعية العامة بأهمية حفظ النوع البيولوجي وبالتهديدات التي يتعرض لها التنوع البيولوجي	تغير المناخ، نقص المياه ونوعية المياه ونوعية الإمداد الغذائي وكميته
زيادة التوعية بإنجازات إنقاذ التنوع البيولوجي التي حققتها المجتمعات والحكومات بالفعل	المجتمعات الأصلية والمحلية التي تعيش في انسجام مع الطبيعة. المجتمعات التي استطاعت أن تعيد التفكير في علاقتها بالطبيعة
مناشدة الأفراد والمنظمات والحكومات أن تتخذ الخطوات الفورية الضرورية لوقف ضياع التنوع البيولوجي	برنامج تقليص الانبعاثات الناجمة عن إزالة الأحراج وتدهور الغابات في البلدان النامية (REDD)، كوسيلة لمكافحة تغير المناخ وإنقاذ التنوع البيولوجي؛ إنقاذ مستجمعات المياه كوسيلة لخدمة الهدفين.

هدف السنة الدولية للتنوع البيولوجي	أمثلة الصلة بمفاهيم أخرى
لتشجيع على حلول إبتكارية لخفض هذه التهديدات	تجارب التنمية المستدامة، ومن بينها مراكز الامتياز الإقليمية؛ شهادة القيادة في مجال الطاقة والتصميم البيئي؛ الشهادة الخضراء
بدء حوار بين أصحاب المصلحة حول الخطوات الواجب اتخاذها في فترة ما بعد عام 2010	الحوار بشأن الأهداف الإنمائية للألفية.

83- ويتمثل عنصر ثان في إيصال المنافع العاطفية والروحانية للتنوع البيولوجي بصورة نشطة من خلال اعتماد نهج موجه وأكثر ثقة في استعمال علامة مميزة للتنوع البيولوجي وبالوصول على تأييد الأفراد والجماعات الرئيسيين. ويجب مقاومة الإغراء المتمثل في السعي فقط إلى إشراك الأفراد المشهورين في مجتمع التنوع البيولوجي. وبينما يعتبر هناك الأشخاص وأنشطتهم مصدرا للوحي، فمن المهم إيجاد الأشخاص الذين تحولوا مؤخرا إلى تبني قضية التنوع البيولوجي.

84- وجاري حاليا إعداد علامة مميزة مرئي وهوية بصرية مع أخذ هذه الاعتبارات في الحسبان. وستكون هذه معدة للأطراف والشركاء بمنصف يوليو/تموز 2009.

#### إعداد الرسائل

85- ستتم صياغة الرسائل للسنة الدولية للتنوع البيولوجي بالاستناد إلى عملية إعداد العلامة المميزة أعلاه. وسوف تكون على غرار الرسائل الصادرة عن الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. ويرد محتوى هذه الطبعة الثالثة في الوثيقة UNEP/CBD/COP/9/15. وستتاح للأطراف والشركاء إرشادات كاملة للتواصل على الموقع الشبكي للسنة الدولية للتنوع البيولوجي [www.cbd.int/2010](http://www.cbd.int/2010).

#### الإطار 1 - الرسائل الرئيسية للسنة الدولية للتنوع البيولوجي

البشر جزء من التنوع الثري للطبيعة ولديهم القدرة على حمايته أو تدميره. التنوع البيولوجي أي تنوع أشكال الحياة على الأرض، أساسي لإدامة الشبكات والنظم الحية التي توفر لنا جميعا أسباب الصحة والثروة والغذاء والوقود والخدمات الحيوية التي تعتمد عليها حياتنا. النشاط البشري يسبب فقداننا لتنوع الحياة على الأرض بمعدل يتسارع بشدة. وهذه الخسائر لا يمكن تعويضها، وتسبب الفقر لنا جميعا وتحدث ضررا لنظم دعم الحياة التي نعتمد عليها في حياتنا اليومية. ولكن يمكننا منع حدوث هذه الخسائر. عام 2010 هو السنة الدولية للتنوع البيولوجي. هيا ننظر معا في منجزاتنا للحفاظ التنوع البيولوجي ونركز على الطابع الملح للتحدي المائل أمام مستقبلنا. لقد دقت ساعة العمل.

86- "قصص النجاح لعام 2010" - تستند السنة الدولية للتنوع البيولوجي إلى الترويج للأمتلة من المجتمعات والحكومات والمنظمات التي تمكنت من تحقيق هدف عام 2010 على طائفة من المقاييس والمستويات. وهذه القصص ستصبح في حد ذاتها رسائل. وينبغي تقديم هذه الأمثلة بطريقة تبرز المساهمة الاقتصادية في حياة المجتمعات. ويتم أيضا

إبراز الدور المهم للمجتمعات الأصلية والمحلية بوجه خاص في اختيار هذه القصص. وفي سياق عملية إعداد الرسائل المذكورة أعلاه، سيحتاج الأمر إلى الترويج لهذه القصص.

87- **الشركاء والرسائل** - إن عملية إعداد الرسائل المذكورة أعلاه تمثل إصدار الرسائل الفائقة المستوى باللغة الإنجليزية وبلغات الأمم المتحدة من جانب الأمانة. وسيكون للشركاء والأطراف الحرة في ترجمة هذه الرسائل إلى اللغات المحلية.

## 9- المنتجات الإعلامية - وسيلة لتوصيل الرسائل إلى مجموعات مستهدفة

88- سوف تتطلب السنة الدولية للتنوع البيولوجي إعداد مجموعة من منتجات المعلومات الرئيسية للمجموعات المستهدفة. وستقوم الأمانة بإعداد مجموعة أساسية من هذه المواد بهدف إتاحتها لعدد من المنظمات لمواصلة توزيعها.

### الموقع الشبكي ([www.cbd.int/2010](http://www.cbd.int/2010))

89- تعد الإنترنت أداة بالغة الأهمية للتوصيل بالنسبة لعدد من المجموعات المستهدفة. وبهذه الوسيلة سيكون محتوى وشكل الموقع الشبكي للسنة الدولية للتنوع البيولوجي التابع لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي موقعا مركزيا لتوزيع المعلومات عن السنة الدولية. وستقوم الأمانة بتنظيم هذا الموقع مع إعداد مواقع مماثلة من خلال بعض أعضاء آلية غرفة تبادل المعلومات. وسوف يحتوي على أدوات لإدارة المحتوى تسمح للمستخدمين بإدخال معلوماتهم وتحديثها. وستكون العناصر الرئيسية للموقع كما يلي:

- غرفة تبادل المعلومات عن "قصص النجاح". ستمكن المجتمعات والمنظمات والشركاء من الإعلان عن قصصهم وشرح كيفية إسهامها في بلوغ هدف عام 2010 وما بعده.
- نسخ إلكترونية من المواد، بما في ذلك المواد الإعلامية المتعددة الأشكال تشمل الصور وأفلام الفيديو والعروض السمعية والعروض ببرنامج الباور بوينت وفلاش.
- ملفات سمعية لأبناء وقصص النجاح الخاصة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.
- تفويم المناسبات (مع توفير القدرة للشركاء لوضع معلومات عن المناسبات الخاصة بهم المتعلقة بالسنة الدولية).
- روابط إلى الشركاء ومعلومات عنهم.
- منتديات مناقشة حول المسائل المرتبطة بالسنة الدولية.
- روابط للأخبار المنشورة حول العالم.
- بوابة للأطفال.
- بوابة للشباب.
- موقع شبكي لمبادرة الموجة الخضراء.
- صور متحركة قابلة للتحميل.

90- وسوف ينتهز الموقع أيضا فرصة وجود عدد من الأدوات الجديدة المتاحة لتوزيع المحتوى.

## مواد للتلفزيون

91- يظل التلفزيون أقوى وسيلة للوصول إلى المجتمعات. ولذلك، ينبغي أن تقدم استراتيجية السنة الدولية للتنوع البيولوجي بعض المواد الأساسية التي يمكن لوسائل الإعلام أن تستخدمها لإعداد رسائل ذات مواصفات خاصة، ومثال ذلك:

(أ) شريط ترويجي بالفيديو - سوف يتم إعداد شريط موجز بالفيديو لشرح الرسائل الرئيسية للسنة الدولية من خلال صور ومقابلات وملصقات. وتشمل هذه مقابلات مع الأمين العام للأمم المتحدة والمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والأمين التنفيذي للاتفاقية، بين آخرين.

(ب) نشرة إخبارية بالفيديو (للطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي) - ينبغي إعداد نشرة إخبارية بالفيديو مدتها من 5 إلى 8 دقائق لشرح الخطوط العريضة للاستنتاجات في الطبعة الثالثة من النشرة من خلال صور ومقابلات. وبما أن هذه ستكون موازية للسنة الدولية، فسوف تكون بمثابة وثيقة مساندة.

(ج) لقطات تاريخية - تسعى محطات التلفزيون دائما إلى لقطات تاريخية يستطيعون جمعها لإدخالها في الأفلام عن التنوع البيولوجي. وسوف تعمل الأمانة مع شركاء مثل TVE و Wildscreen للحصول على لقطات تاريخية تستخدم من جانب الحكومات في إنتاج أفلامها الترويجية. وبصفة خاصة، ينبغي إنتاج لقطات تاريخية لقصص النجاح لعام 2010.

(د) الترويج لمواد أخرى وتوزيعها - عملت الأمانة بالفعل مع عدد من شركات الإنتاج لإنتاج مواد مهمة يمكن أن تعيد توزيعها إلى الأطراف كجزء من السنة الدولية للتنوع البيولوجي. وقد أنتجت مؤسسة التلفزيون من أجل البيئة عددا من الحلقات ذات الصلة في سلسلة "تقرير الأرض". وقامت شركة One Planet Pictures بإنتاج سلسلة بعنوان "Nature Inc."، التي يمكن إتاحتها لمحطات الإذاعة والتلفزيون الوطنية.

## مواد ذات أهمية للصحف

92- تتطلب وسائل الإعلام المطبوعة عددا من المواد الأخرى لتسهيل إعداد المقالات. ويجري التفكير في بعض المنتجات التالية بكل لغات الأمم المتحدة:

- نشرات صحفية
- ورقات معلومات عن الاتفاقية
- رسوم بيانية وورقات بيانات عن مؤشرات هدف عام 2010
- صور تاريخية للسنة الدولية للتنوع البيولوجي
- قصص النجاح لعام 2010 في شكل جاهز للطبع

## المعارض المتنقلة

93- العديد من المناسبات الدولية (الوارد وصفها أدناه ستضم تنظيم عدد من المعارض الفوتوغرافية والعلمية والفنية. وهناك بعض المعارض الموجودة بالفعل وأعرّب بعض الشركاء عن اهتمامه:

- "الطبيعة، شبكتنا الثمينة" *"Nature our Precious Web"*، أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، مجلة GEO، الوكالة الألمانية للتعاون التقني (GTZ)، ومبادرة العد التنازلي لعام 2010. افتتح هذا المعرض في ألمانيا في عام 2007، وهو الآن ينتقل في أوروبا، وهو متاح لتنظيمه في بلدان أخرى.

- اليونيسكو، رغم الاتفاق على الفكرة، فإن خطة العمل للمعرض وهيكله هي الآن قيد الإعداد وفقا لمسودة مذكرة المفهوم. وسوف يكون تمويل المعرض مشتركا. وجاري التفكير في معرض آخر ينظم مع TNC في نيويورك في أواخر 2010.
- كونسورتيوم المؤسسات العلمية، وافق الشركاء في الكونسورتيوم على القيام بعدد من الأنشطة كجزء من برنامج المعارض لعام 2010. وسيتم وضع تفاصيل هذه المشاركة في منتصف عام 2009.

#### مواد تعليمية

94- لحشد المعلمين من أجل دعم السنة الدولية للتنوع البيولوجي، تدعو الحاجة إلى إعداد مواد. وبينما يمكن إيصال الكثير من هذه المواد من خلال الموقع الشبكي، بما في ذلك:

- مواد تعليمية ذات صلة بمبادرة "الموجة الخضراء"
- حقيبة تعليمية، تتضمن دليلًا للمدرسين وتنتج بشراكة مع اليونيسكو
- إتاحة الوصول إلكترونيًا إلى مكتبة موارد التنوع البيولوجي التابعة لاتفاقية التنوع البيولوجي
- ألعاب عن التنوع البيولوجي.

#### مواد إعلامية أخرى

95- ستكون الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي مصدرا لمعظم المواد والرسائل الإعلامية للسنة الدولية. وتغطي ميزانية أخرى إنتاج هذه المواد. وينبغي أيضا إعداد مواد إعلامية أخرى للسنة الدولية، ولكن ينبغي أن يكون التركيز على طبقات إلكترونية مع ملفات مرجعية يمكن أن تتاح للشركاء لنشرها على المستوى المحلي. وسوف تشمل بعض هذه المواد المرجعية ما يلي:

- عروض ترويجية على برنامج الباور بونت
- كتيبات عن السنة الدولية وعن الاتفاقية لمجموعات مستهدفة مختلفة
- كتيبات عن قصص النجاح لعام 2010
- ألبوم صور من الطبعة الثالثة لنشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي
- تفويم اتفاقيات ريو
- قرص مدمج يحتوي على جميع المواد
- ملفات صوتية لقصص السنة الدولية والتي يمكن أن تعرض على الإنترنت أو توزع بقرص مدمج.

#### 10 - المناسبات الدولية الرئيسية

96- ستعقد احتفالات للسنة الدولية للتنوع البيولوجي ليس على المستوى الوطني فحسب، بل أيضا على المستوى الدولي، وذلك من خلال تنظيم أيام ومناسبات دولية رئيسية. وترد أدناه مسودة قائمة بالمناسبات التي ستشارك الأمانة في تنظيمها.

(أ) قائمة بالمناسبات الدولية المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي ستنظمها الأمانة وشركاؤها في عام 2010

التاريخ	المكان والمناسبة	التفاصيل	الشركاء
<b>يناير/كانون الأول</b>			
11	برلين	افتتاح السنة الدولية للتنوع البيولوجي	حكومة ألمانيا
8	كوريتيبيا، البرازيل، مساهمة من البرازيل إلى السنة الدولية للتنوع البيولوجي	مناسبة للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي في البرازيل	مدينة كوريتيبيا
14-13	لندن	الذكرى 350 للجمعية العامة لفريق الخبراء الأكاديميين والمؤتمر العلمي للجمعية الملكية	الجمعية الملكية
20	باريس، فرنسا	معرض صور للأطفال	ناشيونال جيوغرافيك وشركة إيرباص في شراكة مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
22-21	باريس	الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي، وافتتاح معرض اليونسكو	اليونسكو
29-25	باريس	المؤتمر العلمي لليونسكو	أمانة
7-25	مدريد، إسبانيا	المؤتمر الأوروبي للتنوع البيولوجي	الاتحاد الأوروبي، وآخرون
لم يحدد بعد	مونتريال، كندا	افتتاح عرض متعدد الوسائط بعنوان "الجنة المفقودة" في بلاس دي آر (مركز الفنون)	جون لومير وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
<b>فبراير/شباط</b>			
5-1	تروندهايم، النرويج	سينتاول المؤتمر المسائل والرؤى لأنشطة ما بعد عام 2010.	النرويج
28-12	دهلي، الهند	قمة دهلي للتنمية المستدامة (DSDS)	DSDS
26-24	بلي، لتونيسيا	المنتدى البيئي الوزاري العالمي	اليونيب

التاريخ	المكان والمناسبة	التفاصيل	الشركاء
26-22	كوالالمبور الاجتماع الثاني لفريق أصدقاء الرئيسين المشاركين المعني بالمسؤولية والجبر التعويضي	الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي وإيرازها أثناء الاجتماع الثاني لفريق أصدقاء الرئيسين المشاركين المعني بالمسؤولية والجبر التعويضي في سياق بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.	ماليزيا
<b>مارس/آذار</b>			
25-13	الدوحة، قطر الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية CITES	من المتوقع تنظيم مناسبة رفيعة المستوى، بالتعاون مع أمانة اتفاقية CITES ووزير البيئة.	CITES
24-16	قرطاجنة، كولومبيا مناسبات أثناء المباحثات أثناء الاجتماع التاسع للفريق العامل المعني بالحصول وتقاسم المنافع	- مناسبة بشأن "قصص النجاح لعام 2010" - مع التركيز على الأنشطة في كولومبيا/أمريكا اللاتينية - الاجتماع التاسع للفريق العامل المعني بالحصول وتقاسم المنافع - مشاورات غير رسمية (16-17). - اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف (17) - الاجتماع التاسع للفريق العامل المعني بالحصول وتقاسم المنافع (18-24)	كولومبيا، أمانة الأمم المتحدة، CSD
<b>أبريل/نيسان</b>			
لم يحدد بعد	اجتماع اليونيدو بشأن التنوع البيولوجي والصناعات الاستخراجية	مناسبة تربط حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام مع ممارسات الصناعات الاستخراجية في النظم الإيكولوجية للغابات والنظم الإيكولوجية البحرية.	اليونيدو
<b>مايو/أيار</b>			
31-1	شانغهاي، الصين معرض شانغهاي العالمي	ستشارك الأمانة كجزء من جناح الأمم المتحدة وتشارك مع اليونسكو واليونيب لتقديم أنشطة بشأن موضوع المؤتمر.	مكتب تنسيق معرض شانغهاي العالمي
7-3	باريس المؤتمر العالمي للمحيطات	ستشارك الأمانة وترتبط بين المسائل المتعلقة بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي وبين المنتدى.	المنتدى العالمي للمحيطات، اليونسكو
15-13	نيويورك الجزء الرفيع المستوى من CDS-18	فريق رفيع المستوى وأنشطة أخرى ستربط بين اعتبارات التنوع البيولوجي وبين جدول أعمال لجنة التنمية المستدامة.	CDS، أمانة الأمم المتحدة
28-13	نيروبي الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني باستعراض التنفيذ	- إصدار الطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي في الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية - فريق من العلماء بشأن علم التنوع البيولوجي - مناسبة لمؤسسة التنوع البيولوجي الدولية - مناسبات مشتركة بين GEO و BMZ بشأن اليوم الدولي للتنوع البيولوجي - الإعلان عن أسماء المتسابقين النهائيين لجائزة مبادرة خط الاستواء	ألمانيا، اليونيب، مؤسسة التنوع البيولوجي الدولية، BMZ و GEO ويونديبي
22-21	نيويورك الاحتفال باليوم الدولي للتنوع البيولوجي في المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية	- معرض فوتوغرافي: "المجتمعات الأصلية والمحلية: رعاة التنوع البيولوجي" - جزء خاص إيراز أهمية دور المجتمعات الأصلية والمحلية؛ كسب الدعم من المنتدى لاتفاقية التنوع البيولوجي وهدف ما بعد عام 2010.	أمانة الأمم المتحدة

التاريخ	المكان والمناسبة	التفاصيل	الشركاء
22	بلدان مختلفة اليوم الدولي للتنوع البيولوجي	<ul style="list-style-type: none"> <li>- احتفالات السنة الدولية للتنوع البيولوجي، مع التركيز على قصص النجاح لعام 2010</li> <li>- في ما يصل إلى 75 بلدا حول العالم، وبدعم من BMZ ومجلة جيو الدولية، ستتظم احتفالات باليوم الدولي للتنوع البيولوجي مع إشراك المواطنين في أنشطة رصد التنوع البيولوجي ونشر النتائج من خلال مجلة جيو.</li> <li>- الإعلان عن المساهمات الأخيرة في مبادرة الموجة الخضراء.</li> </ul> <p>تشجيع البلدان على بيان ودعم الأعمال المتخذة على المستوى الوطني لدعم السنة الدولية للتنوع البيولوجي؛ تسهيل الحوارات الوطنية بشأن دور التنوع البيولوجي في التنمية؛ تشجيع البلدان على إطلاق/تحديث/تنفيذ استراتيجياتها وخطط أعمالها الوطنية بشأن التنوع البيولوجي؛ إظهار الزخم الناشئ عن مبادرة لموجة الخضراء.</p>	الأطراف
28-24	أوروغواي الجمعية الرابعة لمرفق البيئة العالمية	الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي أثناء الجمعية.	مرفق البيئة العالمية
28-27	أبيدجان، كوت ديفوار الاجتماع السنوي لمصرف التنمية الأفريقي	لم يحدد بعد	
<b>يونيو/حزيران</b>			
5	المكاتب الإقليمية لليونيب ويوم البيئة العالمي حول العالم	إعلان نتائج مسابقة الرسم ومسابقة التصوير - بيانات من الأمين العام للأمم المتحدة، والمدير التنفيذي لليونيب وآخرين.	ألمانيا، اليونيب
17	اليوم العالمي لمكافحة التصحر	استكشاف الروابط بين مكافحة تدهور الأراضي وحفظ التنوع البيولوجي.	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
27-25	هانسفيل، كندا	كجزء من المناقشات في قمة مجموعة البلدان الثمانية، إجراء مزيد من التطوير لخطة عمل بشأن التنوع البيولوجي.	كندا، مجموعة البلدان الثمانية
<b>يوليو/تموز</b>			
لم يحدد بعد	إطلاق جون لومير بعثة مدتها سنتين بشأن التنوع البيولوجي	استنادا إلى البعثة الناجحة للغاية بعنوان "بعثة أنتاركتيكا" في عام 2007، سيبدأ السيد لومير رحلة بحرية لمدة سنتين إلى المراكز الساخنة للتنوع البيولوجي حول العالم. وسيتم تصوير الرحلة ويمكن للجمهور في العالم أجمع أن يتفاعل مع الطاقم من خلال موقع شبكي تفاعلي.	جون لومير
لم يحدد بعد	نيويورك (مؤقت) الجزء الرفيع المستوى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي	إظهار أهمية التنوع البيولوجي واتفاقية التنوع البيولوجي لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ إدخال بارامترات لهدف ما بعد عام 2010 والبدء في حوار بشأن العلاقة بين التنمية والتنوع البيولوجي.	أمانة الأمم المتحدة، رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي
23-19	مونتريال، المجلس الدولي لليونيسكو بشأن التنوع البيولوجي والثقافي	مؤتمر لاستكشاف العلاقة بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي ومساهمته في التنمية المستدامة. ويسعى المؤتمر إلى تقديم صلات للسياسة بين المجالين.	اليونسكو، جامعة مونتريال

التاريخ	المكان والمناسبة	التفاصيل	الشركاء
<b>أغسطس/آب</b>			
لم يحدد بعد			
<b>سبتمبر/أيلول</b>			
20 (لم يتقرر بعد)	نيويورك الجمعية العامة للأمم المتحدة	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اجتماع رفيع المستوى عن التنوع البيولوجي من أجل التنمية</li> <li>- عرض عن نتائج الطبعة الثالثة من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، مع شخصيات بارزة.</li> <li>- معرض اليونسكو</li> <li>- مناسبات وأنشطة ينظمها الشركاء بما فيهم يونثيدي.</li> </ul> <p>تشجيع مناقشة إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الأهداف الإنمائية للألفية وتحديد المرحلة القادمة من الأهداف.</p>	أمانة الأمم المتحدة، اليونسكو، اليونثيدي
<b>أكتوبر/تشرين الأول</b>			
4-6	لندن، المملكة المتحدة، المعهد الملكي	تعداد الكائنات الحية البحرية شبكة عالمية من الباحثين في أكثر من 80 دولة يشتركون في مبادرة علمية لمدة 10 سنوات لتقييم وتفسير تنوع وتوزيع ومدى توافر الكائنات الحية في المحيطات. سيتم إصدار أول تعداد شامل في العالم للكائنات الحية البحرية - في الماضي والحاضر والمستقبل - سيتم إصداره في عام 2010 كمساهمة للسنة الدولية للتنوع البيولوجي.	تعداد الكائنات الحية البحرية، كونسورتيوم لقيادة المحيطات ومكتب البرامج البحرية، جامعة رود آيلند، الولايات المتحدة
8-9	ناغويا، اليابان حلقة عمل مشتركة بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية آر هوس	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مناسبة عن "قصص النجاح في عام 2010" - تركز على الأنشطة في إطار بروتوكول السلامة الأحيائية واتفاقية آر هوس.</li> <li>- التوعية العامة، والتثقيف والمشاركة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة.</li> </ul> <p>توفير فرصة لإبراز مساهمة السلامة الأحيائية، والحصول على المعلومات والمشاركة العامة فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة في تحقيق هدف عام 2010 وذلك باستعراض دراسات الحالة بشأن الخبرات المكتسبة والدروس المستفادة من تنفيذ المادة 23 من البروتوكول وتعديل "الماتي" لاتفاقية آر هوس.</p>	أمانة الأمم المتحدة، اتفاقية آر هوس
11-29	ناغويا، اليابان مؤتمر الأطراف	<p>يناقش مع حكومة اليابان، ولكن يمكن أن تتضمن المكونات التي سينظر فيها ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ربط الجزء الرفيع المستوى بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي.</li> <li>- معرض اليونسكو.</li> <li>- تسليم جائزة مبادرة خط الاستواء</li> <li>- مناسبة للشباب</li> </ul>	اليابان، ألمانيا، اليونثيدي، اليونسكو
27 (لم يتقرر بعد)	الاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي في الجزء الرفيع المستوى		

التاريخ	المكان والمناسبة	التفاصيل	الشركاء
		<p>- ينبغي تنظيم معرض خاص للسنة الدولية للتنوع البيولوجي - عن قصص النجاح لعام 2010. وربط ذلك مع معرض مبادرة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة.</p> <p>تشجيع جميع الأطراف على إظهار نجاحاتهم في عام 2010 وتحديد أفضل الممارسات؛ السعي إلى كسب التزام بالجدول الزمني لهدف ما بعد عام 2010، بما في ذلك التزام من رئيسي مؤتمر الأطراف؛ إظهار النظام الدولي للحصول وتقاسم المنافع على أنه علامة للنجاح.</p>	
<b>نوفمبر/تشرين الثاني</b>			
		لم يحدد بعد	
<b>ديسمبر/كانون الأول</b>			
10 (لم يتقرر بعد)	كانازاوا، اليابان اختتام السنة الدولية للتنوع البيولوجي والمساهمة في السنة الدولية للغابات (مؤقت)	<p>- اختتام السنة الدولية للتنوع البيولوجي.</p> <p>- مساهمة أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في السنة الدولية للغابات في عام 2011.</p>	اليابان وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي (مؤقت)
21-22 (لم يتقرر بعد)	مونتريال، نيويورك اجتماع مع وسائل الإعلام بشأن "الإفقاء على زخم السنة الدولية للتنوع البيولوجي لعام 2010".	حلقة عمل مع الصحفيين والمحررين لمناقشة القضايا الأكثر تداولاً في السنة الدولية للتنوع البيولوجي، ودورهم في القصص في عام 2011	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي

### الأيام الدولية

97- توجد أدناه قائمة بالأيام الدولية المحتملة للاحتفال بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي. وتمثل هذه الأيام الدولية وسيلة إضافية مضاعفة ووسيلة للوصول إلى مجموعات مستهدفة بوجه خاص. وقد أرسلت الأمانة كتاباً إلى المنظمة المسؤولة عن كل منها تدعوها إلى تنسيق موضوع احتفالها مع موضوع السنة الدولية للتنوع البيولوجي مع الإشارة إلى نقاط الاهتمام المشترك.

المناسبات	التاريخ	نقطة الاتصال في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
اليوم العالمي للأراضي الرطبة	2 فبراير/شباط	دافيد كوتس
اليوم الدولي للمرأة	8 مارس/آذار	ماري خان
اليوم العالمي للمياه	22 مارس/آذار	دافيد كوتس
يوم الصحة العالمي	23 مارس/آذار	جو مالونغوي
اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية	21 مايو/أيار	جون سكوت
اليوم الدولي للتنوع البيولوجي	22 مايو/أيار	غير متوافر
يوم البيئة العالمي	5 يونيو/حزيران	نيل برات

نقطة الاتصال في أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	التاريخ	المناسبات
جيمي وابي	17 يونيو/حزيران	اليوم العالمي لمكافحة التصحر والجفاف
جون سكوت	20 يونيو/حزيران	اليوم العالمي للاجئين
لم يحدد بعد	11 يوليو/تموز	اليوم العالمي للسكان
جون سكوت	9 أغسطس/آب	اليوم الدولي للشعوب الأصلية في العالم
لم يحدد بعد	12 أغسطس/آب	اليوم العالمي للشباب
لم يحدد بعد		يوم الأغذية العالمي
جيمي وابي	16 سبتمبر/أيلول	اليوم الدولي لحفظ طبقة الأوزون
نانديني كريشنا	24 أكتوبر/تشرين الأول	يوم الأمم المتحدة واليوم العالمي لمعلومات التنمية
لم يحدد بعد	6 نوفمبر/تشرين الثاني	اليوم الدولي لمنع استخدام البيئة في الحروب والصراعات المسلحة
لم يحدد بعد	7 ديسمبر/كانون الأول	يوم الطيران المدني الدولي
سارات بابو غيدا	11 ديسمبر/كانون الأول	اليوم الدولي للجبال
جو مالونغوي	19 ديسمبر/كانون الأول	يوم الأمم المتحدة للتعاون بين بلدان الجنوب

----